



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

**Compte rendu intégral**

Séance plénière du  
**VENDREDI 30 AVRIL 2021**

**SESSION 2020-2021**

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

**Integraal verslag**

Plenaire vergadering van  
**VRIJDAG 30 APRIL 2021**

**ZITTING 2020-2021**

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. La traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
Tél. : 02 549 68 02  
E-mail : [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. De vertaling is een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie Verslaggeving  
Tel. 02 549 68 02  
E-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

**SOMMAIRE****INHOUD**

SOMMAIRE	INHOUD		
<b>EXCUSÉS</b>	<b>1</b>	<b>VERONTSCHULDIGD</b>	<b>1</b>
COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	1	MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	
(voir annexes)		(zie bijlagen)	
PROJET D'ORDONNANCE	1	ONTWERP VAN ORDONNANTIE	1
Dépôt		Indiening	
COMMISSION ROYALE DES MONUMENTS ET DES SITES	1	KONINKLIJKE COMMISSIE VOOR MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN	1
Présentation d'une liste double de candidats à six mandats vacants		Voordracht van dubbeltallen van kandidaten voor zes vacante mandaten	
ORDRE DES TRAVAUX	3	REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	3
PRISES EN CONSIDÉRATION	4	INOVERWEGINGNEMINGEN	4
PROJET D'ORDONNANCE RELATIVE À L'ORGANISATION DES RÉSEAUX D'ÉNERGIE THERMIQUE ET À LA COMPTABILISATION DE L'ÉNERGIE THERMIQUE EN RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE	5	ONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE DE ORGANISATIE VAN DE THERMISCHE ENERGIENETTEN EN HET METEN VAN HET VERBRIUK VAN THERMISCHE ENERGIE IN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST	5
(N° <sup>s</sup> A-349/1 ET 2 – 2020/2021)		(NRS. A-349/1 EN 2 – 2020/2021)	
Discussion générale – Orateurs :	5	Algemene bespreking – Sprekers:	5
Mme Aurélie Czekalski (MR)		Mevrouw Aurélie Czekalski (MR)	
Mme Françoise De Smedt (PTB)		Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)	
Mme Cieltje Van Achter (N-VA)		Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)	
M. Tristan Roberti (Ecolo)		De heer Tristan Roberti (Ecolo)	
Mme Lotte Stoops (Groen)		Mevrouw Lotte Stoops (Groen)	
M. Alain Maron, ministre		De heer Alain Maron, minister	
Discussion des articles	9	Artikelsgewijze bespreking	9
QUESTIONS ORALES	9	MONDELINGE VRAGEN	9

QUESTIONS D'ACTUALITÉ	9	ACTUALITEITSVRAGEN	9
Question d'actualité de Mme Bianca Debaets	9	Actualiteitsvraag van mevrouw Bianca Debaets	9
à M. Sven Gatz, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des finances, du budget, de la fonction publique, de la promotion du multilinguisme et de l'image de Bruxelles,  concernant "les mesures à la suite de cas de non-paiement de la prime Be Home".		aan de heer Sven Gatz, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,  betreffende "de maatregelen ingevolge gevallen van niet-betaling van de Be Home-premie".	
Question d'actualité de Mme Soetkin Hoessen	10	Actualiteitsvraag van mevrouw Soetkin Hoessen	10
à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,  concernant "la réduction éventuelle du parc immobilier bruxellois de la Commission européenne".		aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,  betreffende "de mogelijke inkrimping van de vastgoedportefeuille van de Europese Commissie in Brussel".	
Question d'actualité jointe de Mme Françoise De Smedt,	11	Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Françoise De Smedt,	11
concernant "la reconversion des quartiers de bureaux en Région de Bruxelles-Capitale à la suite de la généralisation du télétravail".		betreffende "de reconversie van kantoorwijken in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingevolge de verspreiding van telewerken".	
Question d'actualité de Mme Françoise De Smedt	14	Actualiteitsvraag van mevrouw Françoise De Smedt	14
à Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée du logement et de l'égalité des chances,		aan mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Gelijke Kansen,  betreffende "de eventuele maatregelen in verband met het verstrijken van het Brusselse moratorium op huisuitzettingen".	
Question d'actualité jointe de M. Pepijn Kennis,	14	Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Pepijn Kennis,	14

concernant "la fin annoncée du moratoire sur les expulsions domiciliaires en Région de Bruxelles-Capitale".

Question d'actualité jointe de M. Fouad Ahidar,

concernant "les mesures mises en place par le gouvernement en lien avec la fin du moratoire sur les expulsions domiciliaires".

Question d'actualité jointe de Mme Carla Dejonghe,

concernant "la gestion par le gouvernement des effets de la levée du moratoire sur les expulsions domiciliaires".

Question d'actualité de M. Marc Loewenstein

à Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière,

concernant "le contrôle de la vitesse des trams à la lumière du cas de l'avenue du Derby à Ixelles".

Question d'actualité de M. Christophe De Beukelaer

à Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière,

concernant "l'abandon du projet de réaménagement de l'avenue de Tervueren porté par la Région flamande".

Question d'actualité de Mme Clémentine Barzin

à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,

concernant "la première évaluation de la prime Tetra".

betreffende "het aangekondigde einde van het moratorium op uithuiszettingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer 14 Fouad Ahidar,

betreffende "de maatregelen ingevoerd door de regering in verband met het einde van het moratorium op uithuiszettingen".

Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw 14 Carla Dejonghe,

betreffende "het beheer door de regering van de gevolgen van de opheffing van het moratorium op uithuiszettingen".

Actualiteitsvraag van de heer Marc 19 Loewenstein

aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

betreffende "de snelheidscontrole van de trams in het licht van het geval van de Derbylaan in Elsene".

Actualiteitsvraag van de heer Christophe De 21 Beukelaer

aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

betreffende "de stopzetting van het project voor de heraanleg van de Tervurenlaan gevoerd door het Vlaams Gewest".

Actualiteitsvraag van mevrouw Clémentine 23 Barzin

aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek,

betreffende "de eerste evaluatie van de Tetrapremie".

Question d'actualité de Mme Isabelle Pauthier	24	Actualiteitsvraag van mevrouw Isabelle Pauthier  à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,  et à M. Sven Gatz, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des finances, du budget, de la fonction publique, de la promotion du multilinguisme et de l'image de Bruxelles,  concernant "la pétition contre le projet de Musée du Chat et du dessin d'humour".	24
Question d'actualité de M. John Pitseys	27	Actualiteitsvraag van de heer John Pitseys  à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,  concernant "la position du gouvernement à l'égard du projet de loi pandémie du gouvernement fédéral".	27
Question d'actualité de Mme Lotte Stoops	29	Actualiteitsvraag van mevrouw Lotte Stoops  à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,  concernant "les mesures de soutien aux artistes et aux travailleurs culturels bruxellois au vu d'une enquête récente".	29
DEMANDE D'AUTORISATION DES POURSUITES À CHARGE D'UN MEMBRE DU PARLEMENT	31	VERZOEK TOT MACHTING TOT VERVOLGINGEN VAN EEN LID VAN HET PARLEMENT  Examen et vote sur les conclusions de la commission des poursuites (à huis clos)  (Application de l'article 64 du règlement)	31
		Onderzoek en stemming over het besluit van de commissie voor de vervolgingen (met gesloten deuren)  (Toepassing van artikel 64 van het reglement)	

---

VOTE NOMINATIF	31	NAAMSTEMMING	31
DÉTAIL DU VOTE NOMINATIF - ANNEXES	33	DETAIL VAN DE NAAMSTEMMING - BIJLAGEN	33

1101 Présidence : M. Rachid Madrane, président.

- *La séance est ouverte à 9h34.*

1101 **M. le président.-** Je déclare ouverte la séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du vendredi 30 avril 2021.

## 1105 EXCUSÉS

1105 **M. le président.-** Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Mathias Vanden Borre ;
- Mme Gladys Kazadi ;
- M. Jonathan de Patoul ;
- Mme Cieltje Van Achter ;
- Mme Marie Lecocq ;
- Mme Stéphanie Koplowicz ;
- M. Emin Özkara ;
- M. Sevket Temiz ;
- M. Michaël Vossaert.

## 1107 COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

1107 (voir annexes)

## 1107 PROJET D'ORDONNANCE

Dépôt

1107 **M. le président.-** En date du 30 mars 2021, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie ainsi que l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle (n° A-356/1-2020/2021).

- Renvoi à la commission de l'environnement et de l'énergie.

## 1107 COMMISSION ROYALE DES MONUMENTS ET DES SITES

Voorzitterschap: de heer Rachid Madrane, voorzitter.

- *De vergadering wordt geopend om 9.34 uur.*

**De voorzitter.-** Ik verklaar de plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van vrijdag 30 april 2021 geopend.

## VERONTSCHULDIGD

**De voorzitter.-** Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Mathias Vanden Borre;
- mevrouw Gladys Kazadi;
- de heer Jonathan de Patoul;
- mevrouw Cieltje Van Achter;
- mevrouw Marie Lecocq;
- mevrouw Stéphanie Koplowicz ;
- de heer Emin Özkara ;
- de heer Sevket Temiz ;
- de heer Michaël Vossaert.

## MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

(zie bijlagen)

## ONTWERP VAN ORDONNANTIE

Indiening

**De voorzitter.-** Op datum van 30 maart 2021, heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing alsook van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle (nr. A-356/1-2020/2021) ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

## KONINKLIJKE COMMISSIE VOOR MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN

1107 *Présentation d'une liste double de candidats à six mandats vacants*

**M. le président.**- Par lettre du 5 février 2021, le secrétaire d'État chargé des monuments et sites demande au parlement d'initier la procédure adéquate afin que le gouvernement soit saisi d'une liste double de candidats en vue du remplacement de six membres de la Commission royale des monuments et des sites, dont le mandat arrive à échéance le 31 août 2021.

L'ensemble des disciplines sont représentées parmi les membres qui poursuivent leur mandat. La Commission royale des monuments et des sites privilégie cependant les profils suivants :

- architecte disposant d'une expérience en techniques de restauration ;
- urbaniste ;
- architecte du paysage ;
- expert(e) en patrimoine naturel ;
- expert(e) en patrimoine international ;
- historien(ne) de l'art.

Le Code bruxellois de l'aménagement du territoire du 9 avril 2004 prévoit en son article 11 l'institution d'une Commission royale des monuments et des sites :

« La Commission royale des monuments et des sites se compose de 18 membres nommés par le gouvernement. Douze sont choisis sur la base d'une liste double présentée par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et six sont choisis sur présentation de la Commission royale des monuments et des sites. ».

« Les membres de la Commission royale des monuments et des sites sont nommés pour un mandat de six ans renouvelable au maximum deux fois. La Commission royale des monuments et des sites est renouvelée tous les trois ans par moitié. ».

« La Commission royale des monuments et des sites est composée de membres émanant de l'ensemble des milieux concernés par la conservation, y compris les associations. Les membres de la Commission royale des monuments et des sites ont une compétence notoire en matière de conservation du patrimoine immobilier. Chacune des disciplines suivantes est représentée : urbanisme, paysage, architecture, ingénierie de la construction, histoire, histoire de l'art, archéologie, patrimoine naturel, techniques de restauration et économie de la construction. Le gouvernement peut prévoir la représentation de disciplines complémentaires. Par ailleurs, la Commission royale des monuments et des sites comporte au moins un licencié ou docteur en archéologie et histoire de l'art, un licencié ou docteur en histoire et un architecte. ».

*Voordracht van dubbeltallen van kandidaten voor zes vacante mandaten*

**De voorzitter.**- Bij brief van 5 februari 2021, vraagt de Staatssecretaris bevoegd voor Monumenten en Landschappen, het Parlement de procedure aan te vatten met het oog op de voordracht van een dubbeltal van kandidaten voor de vervanging van zes leden van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen, waarvan het mandaat op 31 augustus 2021 ten einde loopt.

Alle vakgebieden worden vertegenwoordigd onder de leden die hun mandaat voortzetten. De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen geeft echter de voorkeur aan de volgende bekwaamheden :

- architect met een ervaring in restauratietechnieken;
- stedenbouwkundige;
- landschapsarchitect;
- deskundige in natuurlijk erfgoed;
- deskundige in internationaal erfgoed;
- kunsthistoricus.

Het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening van 9 april 2004 voorziet in artikel 11 in de oprichting van een Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen:

"De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen is samengesteld uit 18 leden die door de Regering benoemd worden. Twaalf worden gekozen op basis van een dubbele lijst die door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement voorgelegd wordt en zes worden gekozen op de voordracht van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.".

"De leden van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen worden benoemd voor een mandaat van zes jaar, dat ten hoogste tweemaal hernieuwd kan worden. De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen wordt om de drie jaar voor de helft vernieuwd."

"De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen is samengesteld uit leden die afkomstig zijn van alle kringen die bij het behoud betrokken zijn, verenigingen inbegrepen. De leden van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen zijn bekend om hun bekwaamheid inzake het behoud van het onroerende erfgoed. Elk van de volgende vakgebieden is vertegenwoordigd: stedenbouw, landschapsarchitectuur, architectuur, bouwengineering, geschiedenis, kunstgeschiedenis, archeologie, natuurlijk erfgoed, restauratietechnieken en bouweconomie. De regering kan de vertegenwoordiging van bijkomende vakgebieden

L'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juillet 2019 dispose en son article 2 que « la Commission compte parmi ses membres au moins un juriste, en plus des experts reconnus dans chacune des disciplines visées à l'article 11, § 2, point 2, du Cobat. La Commission ne peut comporter plus de trois membres ayant la qualité de fonctionnaire ou d'agent d'un service public, hormis les enseignants et les professeurs. ».

L'article 7 de l'arrêté précité du 4 juillet 2019 établit les incompatibilités suivantes :

« La qualité de membre de la Commission est incompatible avec les fonctions ou mandats suivants :

1° élu communal, provincial, régional, communautaire, fédéral ou européen ;

2° ministre, secrétaire d'État ou membre d'un cabinet ministériel ;

3° fonctionnaire ou agent des services administratifs ou des parastataux de la Région de Bruxelles-Capitale. ».

En vertu de l'article 2, § 1er, de l'ordonnance du 27 avril 1995 portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs, « chaque fois qu'au sein d'un organe consultatif, un ou plusieurs mandats sont à attribuer suite à une procédure de présentation, chaque instance chargée de présenter les candidatures est tenue de présenter, pour chaque mandat, la candidature d'au moins un homme et une femme. ». L'article 3, § 1er, de la même ordonnance dispose que « les deux tiers au plus des membres d'un organe consultatif appartiennent au même sexe. ».

Le parlement doit être saisi d'au moins douze candidatures, soit six hommes et six femmes.

Un avis sera publié au Moniteur belge.

Les candidatures devront m'être adressées et parvenir au greffe du parlement au plus tard le vendredi 11 juin 2021, à 12 heures. Les candidats sont invités à joindre à leur candidature un curriculum vitae indiquant leurs qualifications et leur expérience professionnelle ainsi qu'une attestation qu'ils remplissent les conditions visées à l'article 2 de l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juillet 2019.

voorzien. Bovendien omvat de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen ten minste een licentiaat of doctor in de archeologie en kunstgeschiedenis, een licentiaat of doctor in de geschiedenis en een architect. ».

Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 juli 2019 bepaalt in artikel 2 dat « de Commissie onder haar leden minstens een jurist telt, naast de erkende deskundigen in elk van de in artikel 11, § 2, punt 2 van het BWRO vermelde vakgebieden. De Commissie mag niet meer dan drie leden tellen die werkzaam zijn als ambtenaar of als medewerker van een overheidsdienst, met uitzondering van docenten en leraren. ».

Artikel 7 van het bovenvermelde besluit van 4 juli 2019 somt de volgende onverenigbaarheden op:

"De hoedanigheid van lid van de Commissie is onverenigbaar met de uitoefening van volgende functies of mandaten:

1° gemeentelijke, provinciale, gewestelijke, gemeenschaps-, federale of Europese verkozene;

2° minister, staatssecretaris of personeelslid van een ministerieel kabinet;

3° een ambtenaar of werknemer van de administratieve diensten of de parastataLEN van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. ».

Artikel 2, § 1, van de ordonnantie van 27 april 1995 houdende invoering van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in adviesorganen bepaalt het volgende: "Telkens in een adviesorgaan één of meerdere mandaten ten gevolge van een voordrachtprecedure te begeven zijn, dient per mandaat, door elke voordragende instantie, de kandidatuur van minstens één man en één vrouw voorgedragen te worden.". Artikel 3, § 1, van dezelfde ordonnantie bepaalt dat "ten hoogste twee derden van de leden van een adviesorgaan is van hetzelfde geslacht.".

Het parlement moet minstens twaalf kandidaturen ontvangen, hetzij zes mannen en zes vrouwen.

Een bericht zal gepubliceerd worden in het Belgisch Staatsblad.

De kandidaturen moeten tot mij gericht worden en ten laatste op vrijdag 11 juni 2021 om 12 uur toekomen op de griffie van het parlement. De kandidaten worden verzocht bij hun kandidatuur een curriculum vitae dat hun kwalificaties en hun beroepservaring bevat, te voegen, alsook een attest ter bevestiging van het feit dat zij voldoen aan de voorwaarden bedoeld in artikel 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 juli 2019.

## ORDRE DES TRAVAUX

## REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

<sup>1109</sup> **M. le président.-** Avant de passer aux prises en considération, je rappelle aux députés et aux chefs de groupe que nous procéderons tout à l'heure à un vote secret.

L'ordre du jour de notre séance d'aujourd'hui comporte un vote sur une demande d'autorisation de poursuites à charge d'un membre du parlement, en application de l'article 64.

À l'issue de ce vote en comité secret, les autres votes nominatifs inscrits à notre ordre du jour auront lieu en séance publique, selon la procédure habituelle.

## 1111 PRISES EN CONSIDÉRATION

<sup>1111</sup> **M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mmes Bianca Debaets, Céline Fremault, Viviane Teitelbaum et M. Guy Vanhengel relative à la nécessité d'ériger un monument à la mémoire de trois résistants bruxellois ayant sauvé de nombreux Juifs durant la Deuxième Guerre mondiale (n° A-147/1-2019/2020).

Je vous informe que le texte est toujours ouvert à cosignature. J'ai en effet reçu quelques demandes de collègues qui souhaitent se joindre aux cosignataires.

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission des finances et des affaires générales.

<sup>1111</sup> **M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mmes Céline Fremault, Victoria Austraet, Françoise De Smedt, Bianca Debaets et Aurélie Czekalski relative à l'accessibilité pour les personnes en situation de handicap des bâtiments ouverts au public en Région de Bruxelles-Capitale (n° A-287/1-2020/2021).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission du développement territorial.

<sup>1111</sup> **M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mmes Aurélie Czekalski, Viviane Teitelbaum, Alexia Bertrand et M. David Weytsman concernant le développement de solutions permettant d'éliminer les déchets dans le canal de Bruxelles (n° A-310/1 – 2020/2021).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission de l'environnement et de l'énergie.

<sup>1111</sup> **M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de M. Christophe

**De voorzitter.-** Krachtens artikel 64 van het reglement is er straks een geheime stemming over een verzoek tot machtiging tot vervolging van een lid van het parlement achter gesloten deuren. De naamstemmingen vinden plaats in de plenaire vergadering volgens de gebruikelijke procedure.

## INOVERWEGINGNEMINGEN

**De voorzitter.-** Aan de orde is de inoverwegineming van het voorstel van resolutie van mevrouw Bianca Debaets, mevrouw Céline Fremault, mevrouw Viviane Teitelbaum en de heer Guy Vanhengel betreffende de noodzaak om een monument op te richten ter nagedachtenis van drie Brusselse verzetsstrijders die talloze Joden gered hebben tijdens de Tweede Wereldoorlog (nr. A-147/1-2019/2020).

Wie deze tekst mede wil ondertekenen, kan dat nog doen. Ik ontving van sommige collega's namelijk verzoeken in die zin.

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

**De voorzitter.-** Aan de orde is de inoverwegineming van het voorstel van resolutie van mevrouw Céline Fremault, mevrouw Victoria Austraet, mevrouw Françoise De Smedt, mevrouw Bianca Debaets en mevrouw Aurélie Czekalski betreffende de toegankelijkheid voor personen met een handicap van de gebouwen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die openstaan voor het publiek (nr. A-287/1-2020/2021).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling.

**De voorzitter.-** Aan de orde is de inoverwegineming van het voorstel van resolutie van mevrouw Aurélie Czekalski, mevrouw Viviane Teitelbaum, mevrouw Alexia Bertrand en de heer David Weytsman betreffende de ontwikkeling van oplossingen om het afval te verwijderen uit het kanaal van Brussel (nr. A-310/1-2020/2021).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

**De voorzitter.-** Aan de orde is de inoverwegineming van het voorstel van resolutie van de heer Christophe De Beukelaer ertoe

De Beukelaer visant à éviter la suppression de la liaison entre le boulevard de la Woluwe et le ring de Bruxelles (n° A-311/1 – 2020/2021).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission de la mobilité.

- 1111 M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de M. Mathias Vanden Borre, Mme Cielte Van Achter et M. Gilles Verstraeten modifiant l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du logement relative à l'instauration d'une exigence de connaissances linguistiques en tant qu'obligation permanente du locataire (n° A-313/1-2020/2021).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission du logement.

- 1111 M. le président.-** L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mmes Anne-Charlotte d'Ursel et Alexia Bertrand visant à s'opposer au projet de la Région flamande de fermeture de l'échangeur entre le ring et le Boulevard de la Woluwe (n° A-314/1-2020/2021).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la commission de la mobilité.

**1115 PROJET D'ORDONNANCE RELATIVE  
À L'ORGANISATION DES RÉSEAUX  
D'ÉNERGIE THERMIQUE ET À LA  
COMPTABILISATION DE L'ÉNERGIE THERMIQUE  
EN RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

(N° A-349/1 ET 2 – 2020/2021)

*Discussion générale*

- 1117 M. le président.-** La discussion générale est ouverte.

Mme Viviane Teitelbaum et M. Jonathan de Patoul, rapporteurs, se réfèrent au rapport écrit.

- 1117 Mme Aurélie Czekalski (MR).-** Pour le groupe MR, il est urgent de faire évoluer notre système énergétique vers un modèle durable. La transition énergétique ne sera un succès que si elle passe par l'exploitation et le développement de tout notre potentiel local d'énergies renouvelables. Comme Mme Teitelbaum et moi-même le soulignons régulièrement en commission de l'environnement, l'optimisation des flux énergétiques à la maille du quartier doit être privilégiée.

Compte tenu du caractère minimaliste du projet qui nous a été présenté, du fait qu'il ne couvre pas tous les aspects essentiels

strekende afschaffing van de verbinding van de Woluwelaan en de Brusselse Ring te verhinderen (nr. A 311/1-2020/2021).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Mobiliteit.

**De voorzitter.-** Aan de orde is de inoverwegningeming van het voorstel van ordonnantie van de heer Mathias Vanden Borre, mevrouw Cielte Van Achter en de heer Gilles Verstraeten tot wijziging van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode betreffende het invoeren van een taalkennisvereiste als blijvende huurdersverplichting (nr. A-313/1-2020/2021).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Huisvesting.

**De voorzitter.-** Aan de orde is de inoverwegningeming van het voorstel van resolutie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en mevrouw Alexia Bertrand ertoe strekkende zich te verzetten tegen het plan van het Vlaams Gewest om de verkeerswisselaar tussen de Ring en de Woluwelaan te sluiten (nr. A-314/1-2020/2021).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Mobiliteit.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE BETREFFENDE  
DE ORGANISATIE VAN DE THERMISCHE  
ENERGIENETTEN EN HET METEN VAN HET  
VERBRUIK VAN THERMISCHE ENERGIE IN  
HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

(NRS. A-349/1 EN 2 – 2020/2021)

*Algemene bespreking*

- De voorzitter.-** De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Viviane Teitelbaum en de heer Jonathan de Patoul, rapporteurs, verwijzen naar het schriftelijk verslag.

**Mevrouw Aurélie Czekalski (MR) (in het Frans).-** Het energiemodel moet dringend duurzamer. De energietransitie kan enkel slagen als lokale hernieuwbare energiebronnen ten volle worden benut. Efficiënte wijknetwerken moeten een sleutelrol spelen.

*Het voorliggende ontwerp is minimalistisch, biedt geen sluitend kader voor de regeling van thermische energienetten en geeft te*

de l'encadrement du marché des réseaux d'énergies thermiques et qu'il donne trop d'habilitation au gouvernement bruxellois pour pallier ces manquements, le groupe MR s'abstiendra.

1123 **Mme Françoise De Smedt (PTB).**- Le PTB est favorable à ce que des actions soient menées pour le développement d'énergies renouvelables dans le bouquet énergétique, notamment via les réseaux de chaleur. Le développement de ces réseaux est indispensable pour que la transition climatique s'effectue efficacement.

Nous devons mettre fin au gaspillage, en développant un réseau urbain circulaire de chaleur, qui associe les excédents de l'industrie à la demande de chaleur en ville. Il faut développer les systèmes d'énergie thermique pour alimenter des centaines de ménages en chauffage. À Bruxelles, Engie a procédé au raccordement de l'incinérateur de déchets de Neder-Over-Heembeek, au centre commercial Docks Bruxsel, qui profite ainsi de la chaleur résiduelle produite par l'incinérateur.

En revanche, nous sommes sceptiques quant au développement de réseaux de chaleur par le secteur privé. Le fruit des investissements ne bénéficie alors pas à la collectivité ou aux infrastructures publiques, alors que les interventions du public financées par le contribuable sont nombreuses dans la politique énergétique.

Les expériences internationales le montrent : les investissements dans les réseaux de chaleur ne se font que dans une vision à long terme et les perspectives du marché libéralisé ne le permettent pas. Les géants de l'énergie ne voudront pas investir dans des réseaux de chaleur car la transition est trop lente.

L'enjeu est à la fois écologique - seule une gestion publique permettra de développer rapidement nos réseaux de chaleur -, mais aussi économique - le public doit recevoir le fruit de ses investissements, et non le privé.

Un bon exemple est la ville de Munich, où la gestion de production d'électricité est réalisée par une société municipale depuis 2007. Le fonctionnement démocratique est de mise et l'autorité communale dirige l'entreprise. Au total, 1,2 million de personnes consomment de l'électricité et se chauffent grâce au système Stadtwerke München. Avec la fin du nucléaire, la capitale bavaroise a construit son propre service public d'approvisionnement énergétique. En treize ans, 24 installations photovoltaïques, treize centrales hydroélectriques, une installation de cogénération, une installation de valorisation du biogaz, cinq installations géothermiques et une centrale éolienne ont été construites. Depuis 2008, 9 milliards d'euros ont été investis grâce à la volonté politique d'abandonner la dépendance au marché et au soutien de la banque publique d'investissement.

C'est pourquoi mon groupe votera contre ce projet, qui laisse dans les mains du privé une mission qui doit être prise en

*veel macht aan de Brusselse regering om die tekortkomingen te verhelpen. Daarom zal de MR zich onthouden.*

**Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) (in het Frans).**- *Ook de PTB pleit ervoor om energieverspilling terug te dringen door de ontwikkeling van een stedelijke warmtekringloop waarbij de industriële energieoverschotten de warmtebehoeften van de Brusselaars lenigen.*

*Wij staan wel sceptisch tegenover de ontwikkeling van thermische energienetten door de privésector. Een geliberaliseerde markt zet immers een rem zet op dergelijke investeringen op zeer lange termijn.*

*Publiek beheer daarentegen laat een snelle ontwikkeling van warmtenetwerken toe en laat de vruchten van de investeringen terugstromen naar de belastingbetalen.*

*Mijn fractie zal tegen het ontwerp van ordonnantie stemmen, omdat deze ecologische en maatschappelijke opdracht niet aan de privésector mag worden overgelaten.*

main par le public si nous souhaitons des solutions réellement écologiques et sociales.

<sup>1125</sup> **Mme Cieltje Van Achter (N-VA) (en néerlandais).**- Il s'agit de la transposition de deux directives du fameux paquet "Une énergie propre pour tous les Européens" visant à établir un cadre précisant les tâches et responsabilités des différents acteurs de l'énergie thermique. Le groupe N-VA s'est abstenu en commission, car nous avons reçu ces documents trop tard et voulions examiner la répartition des responsabilités entre Bruxelles Environnement et le régulateur indépendant. La Région a choisi de ne pas passer par le régulateur et j'avais quelques questions à ce sujet. Toutefois, maintenant que nous avons réexaminé le projet, nous le soutiendrons.

*En effet, il est important de disposer d'un bon cadre juridique pour le développement des réseaux de chaleur et des communautés d'énergie thermique à Bruxelles, et d'étudier où ce développement est utile et rentable et comment il peut contribuer à atteindre les objectifs en matière d'énergies renouvelables. La transposition y répond, c'est pourquoi la N-VA approuvera le projet d'ordonnance.*

**Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).**- Het gaat hier over de omzetting van twee richtlijnen van het belangrijke Clean Energy Package om een kader vast te stellen dat de taken en verantwoordelijkheden van de verschillende actoren binnen de thermische energie preciseert. De N-VA-fractie heeft zich in de commissie onthouden omdat we die documenten heel laat hebben gekregen. Dat wordt blijkbaar de gewoonte in de commissie voor het Leefmilieu en de Energie. Daar kan de voorzitter niets aan doen, maar misschien wel het kabinet. We zijn in elk geval niet tevreden over die gang van zaken. We onthielden ons ook omdat we inhoudelijk wilden afroetsen hoe het zat met de verdeling van de verantwoordelijkheden tussen Leefmilieu Brussel en de onafhankelijke regulator. Het Brussels Gewest heeft ervoor gekozen om niet via de regulator te werken en ik had daar wat vragen over. Nu we ons echter opnieuw over het ontwerp hebben gebogen, zullen we toch voor stemmen.

We vinden het immers belangrijk om over een goed wettelijk kader te beschikken voor de ontwikkeling van warmtenetten en thermische energiegemeenschappen in Brussel en dat die ook gepromoot kunnen worden. Het is ook belangrijk dat er bekend wordt waar die ontwikkeling nuttig en kostenefficiënt is en hoe ze kan helpen om de doelstellingen voor hernieuwbare energie te realiseren. De omzetting beantwoordt daaraan en daarom zal de N-VA-fractie het ontwerp van ordonnantie goedkeuren.

<sup>1127</sup> **M. Tristan Roberti (Ecolo).**- Plusieurs éléments justifient le soutien du groupe Ecolo à ce projet d'ordonnance : nous nous réjouissons de l'accent mis sur l'énergie thermique produite à partir des sources renouvelables, notamment à travers le mécanisme destiné à garantir cette origine.

**De heer Tristan Roberti (Ecolo) (in het Frans).**- Ecolo ziet meerdere redenen om dit ontwerp van ordonnantie goed te keuren.

*Ten eerste legt de tekst de klemtoon op hernieuwbare energiebronnen. Ten tweede zet men in op de bescherming van de sociale rechten en gegevens van consumenten. De afsluiting van privéklanten in de winter wordt verboden. Leveranciers worden verplicht om een redelijk en niet-discriminerend voorstel voor een leveringscontract te bezorgen aan wie daarom vraagt, en er gelden ook voorwaarden inzake informatieverstrekking en facturatie aan de eindgebruiker. Voorts is het verboden om de gegevens van de klanten voor commerciële doeleinden door te geven of ze te gebruiken om de betreffende klanten op een wanbetalerslijst te zetten.*

*Het ontwerp versterkt het Brussels wetgevend kader, moedigt innovatie aan en biedt een kader voor de energiegemeenschappen.*

**Mevrouw Lotte Stoops (Groen) (en néerlandais).**- Groen se réjouit que la reconnaissance et la définition des communautés

**Mevrouw Lotte Stoops (Groen).**- Het verheugt Groen dat de erkennung en definitie van de gemeenschappen voor hernieuwbare thermische energie ook zijn opgenomen in het ontwerp. Na het delen van zonne-energie wordt het nu ook

*d'énergie thermique renouvelable aient également été incluses dans le projet.*

*Par ailleurs, celui-ci prévoit la possibilité de mettre en place des dispositifs de soutien et d'orientation. En bref, ce projet offre de nombreuses perspectives aux coopératives et aux communautés d'énergie.*

<sup>1131</sup> **M. Alain Maron, ministre.-** Après un long débat en commission, tous les membres ont approuvé le texte, ce dont je me félicite. Nous transposons une directive européenne de manière ambitieuse, mais souple, et permettons effectivement l'organisation de réseaux d'énergie thermique et la comptabilisation de celle-ci.

La Région bruxelloise est dépourvue de grands réseaux de chaleur, contrairement à d'autres villes du nord de l'Europe, notamment. Historiquement, nous avons opté pour le gaz et presque tous les immeubles de la Région disposent d'un accès à cette source d'énergie.

Le développement de réseaux thermiques était par conséquent inutile. Dans le cadre de la décarbonisation progressive et de l'objectif zéro carbone en 2050, toute une série d'actions sont toutefois nécessaires afin d'abandonner progressivement le chauffage au gaz, seule une utilisation résiduaire étant permise.

Dans ce cadre-là, les réseaux de chaleur peuvent constituer une solution. Les campus bruxellois et certains hôpitaux en sont déjà équipés. Il était important d'en discuter, de légaliser certaines choses et de s'assurer que l'énergie est produite de manière renouvelable.

L'intention n'est pas de construire une grande centrale au gaz et d'installer des réseaux de chaleur autour de celle-ci. Nous souhaitons promouvoir des réseaux de chaleur reposant sur l'énergie renouvelable, quelle que soit leur taille à l'échelle d'un quartier.

Une étude est menée sur le potentiel d'efficacité en matière de chaleur et de froid en Région bruxelloise pour le compte de Bruxelles Environnement. Elle vise à caractériser les besoins actuels en chaleur et en froid sur l'ensemble de la Région et leur évolution jusqu'en 2050, en intégrant les effets de la rénovation du bâti existant et nos obligations de réduction de gaz à effet de serre.

L'étude cherche aussi repérer les potentiels de réseaux de chaleur crédibles dans la Région de Bruxelles-Capitale. Une fois que nous en connaîtrons les résultats, nous pourrons le cas échéant progresser vers la promotion de réseaux de chaleur concrets, autre ceux qui existent déjà ou sont déjà prévus.

<sup>1135</sup> **M. le président.-** La discussion générale est close.

mogelijk om thermische energie te delen en burgers kunnen op dat vlak een sterke partner worden.

Voorts voorziet het ontwerp van ordonnantie in de mogelijkheid om steun- en begeleidingsregelingen te treffen. Leefmilieu Brussel zal bijvoorbeeld een studie publiceren over het potentieel, de ontwikkeling en de werking van de gemeenschappen voor hernieuwbare thermische energie. Kortom, dit ontwerp biedt coöperatieve en energiegemeenschappen heel wat mogelijkheden.

**De heer Alain Maron, minister (in het Frans).-** Met deze tekst zetten wij een ambitieuze Europese richtlijn om naar de Brusselse wetgeving en maken wij de ontwikkeling van thermische energienetten en het in rekening brengen van de energiewinst ervan mogelijk.

*Aangezien het in Brussel ontbreekt aan warmtebronnen, werd er in het verleden voor gas gekozen.*

*Thermische energienetten kunnen echter helpen om de koolstofneutrale samenleving tegen 2050 te verwesenlijken. Het zal echter nog heel wat maatregelen vergen om verwarming op gas geleidelijk af te bouwen.*

*Aangezien Brusselse universiteiten en ziekenhuizen al met thermische energienetten zijn uitgerust, was het nodig om een wetgevend kader uit te werken. Bovendien willen wij vooral warmtenetten op basis van hernieuwbare energiebronnen bevorderen.*

*Leefmilieu Brussel werkt aan een overzicht van de behoefte aan verwarming en koeling in Brussel tot 2050, waarbij rekening wordt gehouden met de effecten van de renovatie van het Brusselse vastgoed en onze verplichtingen inzake de vermindering van broeikasgassen. Voorts bestudeert Leefmilieu Brussel mogelijke betrouwbare warmtenetten in het gewest. Zodra de resultaten bekend zijn, kunnen we concrete bestaande en nieuwe netten promoten.*

**De voorzitter.-** De algemene besprekking is gesloten.

1135

*Discussion des articles*1135 **M. le président.-** Nous passons à la discussion des articles.1135 *Article 1er*

Pas d'observation ?

Adopté.

1135

*Articles 2 à 31*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

1137

**QUESTIONS ORALES**1137 **M. le président.-** Étant donné que les questions orales inscrites à l'ordre du jour ont reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour.- *La séance est suspendue à 9h56.*

2251

- *La séance est reprise à 11h17.*

2253

**QUESTIONS D'ACTUALITÉ****QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME BIANCA DEBAETS**

2255 à M. Sven Gatz, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des finances, du budget, de la fonction publique, de la promotion du multilinguisme et de l'image de Bruxelles,

2255 concernant "les mesures à la suite de cas de non-paiement de la prime Be Home".

2257 **Mme Bianca Debaets (CD&V) (en néerlandais).-** En 2020, la prime Be Home n'a pas été automatiquement déduite du précompte immobilier d'environ 3.000 propriétaires, contrairement à ce qui leur est écrit.*Quand le bug informatique à l'origine du problème a-t-il été découvert ? A-t-il été réglé définitivement ?**Artikelsgewijze bespreking***De voorzitter.-** Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikelen 2 tot 31*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**MONDELINGE VRAGEN****De voorzitter.-** Aangezien alle mondelinge vragen ingeschreven op de agenda een schriftelijk antwoord hebben ontvangen, worden ze van de agenda afgevoerd.- *De vergadering wordt geschorst om 9.56 uur.*- *De vergadering wordt hervat om 11.17 uur.***ACTUALITEITSVRAGEN****ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW BIANCA DEBAETS**

aan de heer Sven Gatz, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

betreffende "de maatregelen ingevolge gevallen van niet-betaling van de Be Home-premie".

**Mevrouw Bianca Debaets (CD&V).-** Deze week meldde Bruzz dat bij ongeveer 3.000 woningeigenaars in 2020 de gewestelijke Be Home-premie niet automatisch afgetrokken werd van hun onroerende voorheffing door een bug in het computersysteem. Dat is vreemd, want in de aanslagbrief stond dat je de premie automatisch krijgt als je er recht op hebt.

Wanneer werd de computerbug ontdekt? Werd die ondertussen al volledig verholpen? Werden er bijkomende mechanismen ingebouwd om de fout in de toekomst te vermijden?

*Combien de propriétaires peuvent bénéficier de cette prime ? Pour combien d'entre eux n'a-t-elle pas été déduite ? Tous les ayants droit l'ont-ils perçue maintenant ?*

*Envisagez-vous de prendre des mesures pour améliorer la connaissance de cette prime ?*

- 2259 **M. Sven Gatz, ministre** (en néerlandais).- *Environ 185.000 propriétaires occupants ont droit à la prime Be Home. Bien que nous essayions qu'elle soit octroyée automatiquement, elle est encore demandée manuellement dans 1.887 cas. Presque tous la reçoivent et il n'y a presque pas de refus.*

*À la suite d'un problème découvert en septembre et en voie de résolution, la prime n'avait pas été automatiquement octroyée à certaines personnes. Ce problème certes désagréable, mais marginal, sera résolu dans les prochaines semaines et Bruxelles Fiscalité veillera à ce qu'il ne porte pas préjudice à ceux qui en sont victimes.*

Hoeveel woningeigenaars in het gewest komen naar schatting in aanmerking voor de Be Home-premie? Hoeveel van hen kregen die premie niet toegekend? Overweegt u maatregelen om de premie beter bekend te maken bij de doelgroep?

Is het probleem ondertussen al opgelost? Heeft elke rechthebbende de premie gekregen?

**De heer Sven Gatz, minister**.- Er is de voorbije weken een klein probleem opgedoken met de Be Home-premie. Zoals u weet, dient die om de onroerende voorheffing gedeeltelijk te compenseren voor Brusselse huiseigenaars die in hun eigen pand wonen. De premie bedraagt 131 euro. Er zijn ongeveer 185.000 begunstigde Brusselaars. De toekenningsvoorwaarden zijn in elk geval ongewijzigd. Het is de bedoeling dat de mensen die automatisch ontvangen. In 1.887 gevallen wordt de premie toch nog manueel aangevraagd. Bijna al die mensen krijgen die toch. De foutenmarge is maar 1 procent, al is het voor de betrokkenen natuurlijk altijd vervelend. Er zijn nagenoeg geen weigeringen.

In september heeft men ontdekt dat er een probleem was. Daardoor is de automatische verlening van de premies bij een aantal mensen niet gebeurd. Men is dat aan het onderzoeken en men zal dat binnen de kortste keren oplossen. Voor het overgrote deel van de mensen zal dat probleemloos gebeuren. In elk geval zal Brussel Fiscaliteit, zoals in alle dossiers, zich zo klantvriendelijk mogelijk op te stellen om problemen met termijnen en dergelijke meer in het belang van de belastingplichtige te regelen.

Het is een vervelende zaak voor een heel beperkt aantal mensen, maar we moeten dat oplossen. Dat zal de komende weken gebeuren.

**Mevrouw Bianca Debaets (CD&V)** (en néerlandais).- *Het is een vervelende zaak, zoals u dat noemt, vooral omdat het heel wat ongerustheid heeft veroorzaakt. Mensen wisten niet of ze al dan niet zelf iets moesten doen om die premie te ontvangen of dat ze die automatisch krijgen. We konden die vragen op de sociale media lezen. Als ik het goed begrijp, hoeven mensen niets te doen. Wie de premie niet heeft ontvangen, zal die alsnog automatisch krijgen. Kunt u daarvoor een timing geven? U zegt dat het probleem al in september is ontdekt. Dat verrast me een beetje, want eigenlijk is dat al vrij lang geleden. Wanneer zullen die premies aan de gedupeerde Brusselaars uitbetaald worden?*

**De heer Sven Gatz, minister**.- Dat zal de komende weken gebeuren.

#### ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW SOETKIN HOESSEN

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

2265   concernant "la réduction éventuelle du parc immobilier bruxellois de la Commission européenne".

2267   QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME FRANÇOISE DE SMEDT,

2267   concernant "la reconversion des quartiers de bureaux en Région de Bruxelles-Capitale à la suite de la généralisation du télétravail".

2269   Mme Soetkin Hoessen (Groen) (*en néerlandais*).- *Il semblerait que la Commission européenne rende le télétravail structurel et se prépare à quitter la moitié de ses bâtiments situés en Région bruxelloise d'ici à 2030.*

*Quand et comment avez-vous été informé de ces projets ?*

*Réfléchira-t-on à la reconversion des bâtiments délaissés, par exemple en logements ? Comment pouvons-nous limiter l'impact économique de la désertion de ces bâtiments sur leurs abords ? La Région bruxelloise étudiera-t-elle l'impact du travail à domicile des fonctionnaires européens sur le marché immobilier à Bruxelles ? Ils pourraient en effet être tentés de déménager en périphérie ou de retourner dans leur pays d'origine. Les institutions européennes et votre cabinet se sont-ils déjà concertés à ce propos ? Les communes et d'autres membres du gouvernement sont-ils associés à la réflexion ? Quelle influence cela a-t-il sur le contenu et le calendrier du plan d'aménagement directeur (PAD) Loi ?*

**betreffende "de mogelijke inkrimping van de vastgoedportefeuille van de Europese Commissie in Brussel".**

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW FRANÇOISE DE SMEDT,**

**betreffende "de reconversie van kantoorwijken in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingevolge de verspreiding van telewerken".**

**Mevrouw Soetkin Hoessen (Groen).**- In L'Écho van 27 april 2021 konden we lezen dat de Europese Commissie plant om tegen 2030 de helft van haar gebouwen in het Brussels Gewest te verlaten. Dat heeft natuurlijk enorme gevolgen voor de wijken waarin deze gebouwen gelegen zijn. Enkel de gebouwen in de omgeving van Rogier en in de Europese wijk zouden behouden blijven. De Europese Commissie neemt de vlucht vooruit en voert structureel thuiswerk in. Een bestaande evolutie wordt nu versneld doorgevoerd.

Wanneer en hoe bent u op de hoogte gebracht van deze plannen van de Europese Commissie?

Zal er nagedacht worden over de reconversie van de gebouwen die leeg komen te staan? Er zijn misschien mogelijkheden om ze om te vormen tot woningen. Hoe kunnen we ervoor zorgen dat de economische impact op de wijken waarin de te verlaten gebouwen liggen, zo veel mogelijk beperkt wordt? Wellicht heeft dit ook een impact op de vastgoedmarkt. Als Europese ambtenaren veel blijven thuiswerken, is het immers denkbaar dat ze hun appartementen in Brussel zullen verruilen voor grotere woningen in de Rand of in het land van herkomst. Zal het Brussels Gewest die impact bestuderen? Werd er al overleg gevoerd tussen de Europese instellingen en uw kabinet over deze kwestie? Zijn de gemeenten hierbij betrokken? Betreft u ook andere leden van de regering bij de zaak, onder meer gezien de enorme economische impact van deze beslissing op de wijken? Welke invloed heeft dit op het richtplan van aanleg Wet, zowel wat betreft inhoud als qua planning?

**Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)** (*in het Frans*).- *Afgelopen week las ik in L'Écho dat de kantoorruimte wellicht zal afnemen door de gezondheidscrisis en telewerk. Volgens het blad zou het zelfs na de crisis de gewoonte worden dat werknemers nog maar twee dagen per week naar kantoor komen. Ze zouden dan geen vast kantoor meer krijgen, maar ruimte delen met anderen. Ook de Europese Commissie zou van plan zijn om haar kantoorgebouwen in Brussel tot de helft te reduceren tegen 2030.*

*Verderop staat dat indien het Brussels Gewest niet vooruitloopt op die evolutie en aan een omschakelingsplan werkt, er in sommige kantoorwijken grote leegstand dreigt. Dat zou ook gevolgen hebben voor de lokale economie en het maatschappelijke weefsel. Vooral kleine winkels en horecazaken zouden worden getroffen.*

2271   **Mme Françoise De Smedt (PTB).**- Nous avons appris cette semaine dans L'Écho qu'un processus de rationalisation des espaces de bureau avait été entamé en raison de la crise sanitaire et du télétravail. Selon l'article, nous nous dirigerions, même après la crise sanitaire, vers des semaines de travail comptant seulement deux jours en présentiel. Les bureaux ne seraient plus spécifiquement attribués aux travailleurs, mais ceux-ci se partageraient plutôt des espaces modulables. Par ailleurs, nous apprenions également dans l'article que la Commission européenne envisageait de diminuer de moitié le nombre de bâtiments qu'elle occupe à Bruxelles, passant de 50 à 25 bâtiments d'ici 2030.

Dans la suite de son article, le journal L'Écho mentionne que si la Région n'anticipe pas ce phénomène et ne travaille pas sur un plan de reconversion, certains quartiers monofonctionnels risquent de se retrouver vides. Cela aurait des conséquences sur

le tissu social et l'économie locale, en particulier sur les petits commerces et l'horeca. Ces derniers seraient une nouvelle fois affectés par la diminution du nombre de travailleurs issus d'autres Régions et qui consomment sur le territoire.

Avez-vous prévu d'anticiper cette désertification et de planifier la reconversion de ces quartiers qui risquent de se vider ? Dans l'affirmative, prévoyez-vous une reconversion vers du logement abordable ? La population bruxelloise a grandement besoin de logements à prix décent, d'équipements publics et d'espaces verts, surtout en période de crise sanitaire.

**2273 M. Rudi Vervoort, ministre-président (en néerlandais).-**  
*Il est prévu que M. Smet, M. Gatz, le commissaire du gouvernement bruxellois à l'Europe, M. Hutchinson, et moi-même rencontrions le commissaire européen Hahn à ce propos le 25 mai prochain. M. Hutchinson m'a parlé informellement des intentions de la Commission européenne en matière d'immobilier et d'organisation à l'automne dernier, mais ces intentions n'ont été confirmées que récemment à mon cabinet. Rien n'a encore été officiellement décidé.*

*Hebt u maatregelen gepland? Zo ja, ziet u een mogelijkheid om kantoren om te vormen tot betaalbare woningen? De Brusselaars hebben behoefte aan betaalbare woningen.*

**De heer Rudi Vervoort, minister-president.-** Op 25 mei staat er een officiële ontmoeting gepland waarop ik samen met mijn collega's Pascal Smet en Sven Gatz en de Brusselse commissaris voor Europa, de heer Alain Hutchinson, Europees commissaris Johannes Hahn zal ontmoeten. Alle informatie die deze week in de pers is verschenen, moet met een korrel zout worden genomen aangezien er in dit stadium nog niets officieel is beslist. Hoewel ik via de heer Hutchinson informeel en zonder in detail te treden op de hoogte werd gebracht van het voornemen van de Europese Commissie om haar strategie inzake vastgoed en de organisatie van haar werking in het najaar van 2020 te herzien, werd dit voornemen pas zeer onlangs aan mijn kabinet bevestigd. Dat is dan ook de reden waarom de officiële ontmoeting van 25 mei georganiseerd is.

Uiteraard zullen we ook na deze datum de kans krijgen om hierover te overleggen. Hierna volgen evenwel al enkele elementen die ik onder voorbehoud met u deel.

Wegens Covid-19 is telewerk op dit moment voor 80% de norm geworden bij alle Europese instellingen. Die praktijk heeft de personeelsmanager doen inzien dat het hele ambtenarenkorps niet noodzakelijk vijf dagen op vijf aanwezig hoeft te zijn. Het idee om telewerk permanent in te voeren, zou toen zijn ontstaan. Momenteel wordt hierover van gedachten gewisseld. Vooruitlopend op de vergadering van 25 mei beschik ik nog niet over officiële cijfers, maar gemiddeld zou het gaan over 40% telewerk, en dus niet 80%. Dat wil zeggen dat een voltijdse medewerker elke week drie dagen op kantoor zou doorbrengen en twee dagen zou telewerken. Door dat evenwicht wordt de kantoorfunctie van de stad volgens mij niet in haar bestaan bedreigd, in tegenstelling tot wat sommigen leken te concluderen.

Als gevolg van die denkoefening over het personeel zou ook de vastgoedstrategie kunnen worden herzien. Al vóór de coronacrisis was besloten om de vertaaldiensten, die in drie gebouwen in Evere gevestigd zijn, naar de Noordwijk te verhuizen. Op 25 mei zal commissaris Hahn zijn plannen toelichten voor de vestigingen in Oudergem. Het gaat om vijf gebouwen, waarvan er drie eigendom zijn van de Europese Commissie en twee worden gehuurd.

Ons standpunt blijft hetzelfde: we pleiten voor een centralisering van de Europese instellingen in één wijk. Dat doen we om redenen van mobiliteit, wijkidentiteit en duurzame ontwikkeling.

<sup>2277</sup> (poursuivant en français)

La problématique de la vacance des bureaux n'est pas neuve et la Commission européenne semble s'orienter vers une recentralisation de ses implantations, ce que nous défendons depuis longtemps.

Le quartier européen et le quartier Demey sont au cœur de deux plans d'aménagement directeur (PAD). Nous réfléchissons à la mixité des fonctions et à la valorisation des espaces mixtes dans ces deux quartiers, comme annoncé dans la déclaration de politique régionale (DPR).

Dans ce cadre, deux axes vont nous permettre d'imposer du logement social : l'arrêté relatif aux charges d'urbanisme, dont la refonte est en cours et qui imposera du logement social en charge dans un certain nombre de cas ; la disposition en vertu de laquelle 50 % au moins du logement développé sur les terrains publics sera social.

La reconversion de bureaux en logements est une solution régulièrement avancée comme une panacée, mais elle est chère et compliquée à mettre en œuvre et le résultat est souvent de piètre qualité à cause des surfaces perdues. Il suffit de visiter les immeubles transformés en logement pour s'en rendre compte : les communs et les halls sont démesurément grands par rapport aux besoins, pour tenter de préserver une certaine luminosité.

Cette option de doit pas pour autant être balayée d'un revers de la main. Chaque cas doit être examiné avec sérieux, en tenant compte de ses spécificités.

<sup>2279</sup> **Mme Soetkin Hoessen (Groen)** (en néerlandais).- *Je vous interrogerai à nouveau quand vous aurez obtenu plus d'informations auprès des différentes instances.*

*Il faut miser un maximum sur la mixité des fonctions, y compris dans le quartier européen.*

<sup>2281</sup> **Mme Françoise De Smedt (PTB)**.- J'entends bien que des plans d'aménagement directeurs sont en cours. Néanmoins, il était principalement question dans l'article d'effet multiplicateur : nombre d'endroits où cette évolution n'avait peut-être pas été anticipée comporteraient ainsi davantage de bureaux vides. Je n'ai pas l'impression que cet élément soit pris en considération dans votre réponse.

L'argument du caractère coûteux de la reconversion des bureaux est souvent évoqué. Cette reconversion n'est pas rare : des centaines de milliers de mètres carrés de bureaux sont

Dient het overigens nog gezegd te worden dat we de functies van een wijk in de toekomst nog meer willen mengen?

(verder in het Frans)

*De leegstand van kantoren is al langer een probleem. De Europese Commissie lijkt aan een reorganisatie van haar kantoren te werken. Dat is goed, want wij pleiten daar al langer voor.*

*De Europese wijk en de wijk Demey staan centraal in de richtplannen van aanleg. We denken ertover na om gemengde functies in die twee wijken te stimuleren. Twee instrumenten zullen de bouw van sociale huisvesting verplichten, namelijk het besluit inzake stedenbouwkundige lasten en de nieuwe regel dat minstens de helft van de huisvesting op terreinen van de overheid sociaal moet zijn.*

*Vaak wordt de omvorming van kantoren tot woningen als wondermiddel voorgesteld, maar helaas is dat vaak duur en ingewikkeld en is het eindresultaat bovendien niet zo goed. We moeten elk specifiek geval goed overwegen, rekening houdend met de specifieke kenmerken.*

**Mevrouw Soetkin Hoessen (Groen)**.- Ik onthoud dat u op 25 mei opnieuw contact zult opnemen met de bevoegde instanties en dan meer zult weten over de plannen. Ik zal u dan opnieuw ondervragen.

Ik pleit ervoor om van de gebouwen die misschien vrijkomen, zo veel als mogelijk gemengde functies te geven en ook bij de plannen voor de Europese wijk voldoende aandacht te besteden aan gemengde functies, bijvoorbeeld door te overwegen om zulke gebouwen om te vormen tot woningen of ateliers voor kunstenaars.

**Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)** (in het Frans).- *Er wordt dus gewerkt aan richtplannen van aanleg. In het artikel staat echter dat er vooral leegstand zal zijn in wijken waar onvoldoende op de nieuwe ontwikkelingen wordt geanticipeerd.*

*Vaak wordt gezegd dat het duur is om kantoren om te vormen tot woningen. Toch gebeurt het vaak: er wordt zeer veel kantoorruimte verbouwd tot woonruimte en vooral tot luxewoningen.*

reconvertis, notamment en logements, et plus précisément en habitations de haut standing. En ce sens, la Région dispose d'un levier pour miser sur une reconversion en logements abordables.

2283

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME FRANÇOISE DE SMEDT**

2283

à Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée du logement et de l'égalité des chances,

2283

concernant "les éventuelles mesures liées à la fin du moratoire bruxellois sur les expulsions domiciliaires".

2285

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. PEPIJN KENNIS,**

2285

concernant "la fin annoncée du moratoire sur les expulsions domiciliaires en Région de Bruxelles-Capitale".

2287

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. FOUAD AHIDAR,**

2287

concernant "les mesures mises en place par le gouvernement en lien avec la fin du moratoire sur les expulsions domiciliaires".

2289

**QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME CARLA DEJONGHE,**

2289

concernant "la gestion par le gouvernement des effets de la levée du moratoire sur les expulsions domiciliaires".

2291

**Mme Françoise De Smedt (PTB).**- Le moratoire sur les expulsions domiciliaires a pris fin le samedi 24 avril. Depuis lundi, le gouvernement bruxellois autorise donc de nouveau ces expulsions. Des milliers de familles sont menacées, et des centaines d'entre elles risquent de se retrouver à la rue. Il est très compliqué de se reloger actuellement, surtout sur le marché privé, et peu de mesures ont été prévues pour aider les locataires à anticiper la fin du moratoire. Il est donc inacceptable, dans cette situation, de mettre fin au moratoire !

Les CPAS sont débordés. Le nombre de sans-abri augmente. Il faut donc prolonger le moratoire et arrêter de mettre les gens à la rue sans solution de relogement. Une trêve hivernale existe en France avec des mesures conjointes pour aider les propriétaires en cas de loyers non payés.

Prendrez-vous des mesures exceptionnelles pour protéger les plus précaires face à la crise sanitaire, comme c'est le cas en France, pays qui propose systématiquement une solution de relogement ou, à minima, d'hébergement aux locataires expulsés, ou qui indemnise systématiquement les bailleurs publics ou privés ?

Prolongerez-vous le moratoire avec ce type d'aides en parallèle ?

**ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW FRANÇOISE DE SMEDT**

aan mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Huisvesting en Gelijke Kansen,

betreffende "de eventuele maatregelen in verband met het verstrijken van het Brusselse moratorium op huisuitzettingen".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER PEPIJN KENNIS,**

betreffende "het aangekondigde einde van het moratorium op uithuiszettingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER FOUAD AHIDAR,**

betreffende "de maatregelen ingevoerd door de regering in verband met het einde van het moratorium op uithuiszettingen".

**TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CARLA DEJONGHE,**

betreffende "het beheer door de regering van de gevolgen van de opheffing van het moratorium op uithuiszettingen".

**Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)** (*in het Frans*).- *Het moratorium op uithuiszettingen is op 24 april verstreken, waardoor honderden gezinnen op straat dreigen te belanden. Het is vandaag heel moeilijk om een nieuwe woning op de privémarkt te vinden. Bovendien zijn er amper maatregelen genomen om de huurders te helpen. De OCMW's zijn overbevraagd. Het aantal daklozen stijgt. We moeten dus het moratorium verlengen en ophouden met mensen op straat te zetten zonder herhuisvestingsoplossing.*

*In Frankrijk is er een winterstop en wordt er steun toegekend aan de eigenaars, als de huurders niet langer kunnen betalen. Bovendien wordt er systematisch een herhuisvestingsoplossing aan de huurder voorgesteld.*

*Zult u het moratorium verlengen en soortgelijke begeleidingsmaatregelen invoeren?*

<sup>2293</sup> **M. Pepijn Kennis (Agora) (en néerlandais).** - *Cette fin du moratoire sur les expulsions domiciliaires indigne l'assemblée citoyenne bruxelloise, d'autant que la crise sanitaire bat encore son plein et que de nombreuses personnes n'ont pas encore de revenu stable.*

*Quelles solutions structurelles envisagez-vous pour permettre aux gens menacés d'expulsion de garder un toit ?*

*Pourquoi le moratoire prend-il si vite fin ? Quels moyens affectez-vous au soutien des locataires comme des propriétaires ?*

<sup>2295</sup> **M. Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit) (en néerlandais).** - *La crise sanitaire a eu des conséquences dramatiques, tant pour les locataires que les propriétaires. Malgré les facilités financières proposées aux propriétaires, la suspension des expulsions a fait augmenter leurs dettes comme celles des locataires.*

*Êtes-vous prête à faire face à la crise humaine et sociale que risque de provoquer la reprise des expulsions domiciliaires ?*

*N'est-ce pas l'occasion d'accélérer la réglementation des expulsions domiciliaires ? Le plan d'urgence logement (PUL) prévoit une évaluation de l'ordonnance sur les loyers et de celle relative aux expulsions domiciliaires. Ce dossier peut-il être traité en urgence ?*

*Où la création d'un fonds destiné à couvrir les retards de loyer en est-elle ?*

*Un budget de 30 millions d'euros avait été destiné à payer les retards de loyers. Qu'en est-il des demandes de soutien adressées aux CPAS en matière de logement ?*

**De heer Pepijn Kennis (Agora).** - De Brusselse Burgerassemblée stelt in haar burgerresolutie over huisvesting dat het recht op een woning afdwingbaar moet worden, wat vandaag niet het geval is. Wij waren dan ook verbaasd en verontwaardigd om te horen dat het moratorium op de uithuiszettingen op 26 april zou aflopen.

Allereerst is de timing heel slecht. De gezondheidscrisis is nog in volle gang. Bovendien moet het economisch herstel nog op gang komen en hebben veel mensen dus nog geen stabiel inkomen, zodat ze moeilijk een nieuwe woning kunnen vinden. Ten slotte zorgt de maatregel voor extra druk op de maatschappij. De thuislozen en de OCMW's ervaren die druk allemaal.

Met welke alternatieven en structurele oplossingen wilt u de uithuiszettingen voorkomen en ervoor zorgen dat de mensen voor wie een uithuiszetting dreigt, een dak boven het hoofd behouden?

Waarom loopt het moratorium zo snel af? Welke middelen maakt u vrij om zowel huurders als eigenaars te ondersteunen?

**De heer Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit).** - Het moratorium op uithuiszettingen in Brussel wordt niet langer verlengd. Dat heeft het kabinet van de minister-president eerder deze week bekendgemaakt. In de pers werd gemeld dat verschillende huisbazen druk hadden uitgeoefend om het moratorium op huisuitzettingen, dat tijdens de eerste golf van de pandemie was ingesteld, op te heffen.

Het is belangrijk om geen partij te kiezen in dit soort dossiers. De gezondheidscrisis heeft dramatische gevolgen gehad voor zowel verhuurders als huurders. De verhuurders werden wel een aantal faciliteiten aangeboden, zoals de mogelijkheid om de betaling van hun hypotheek uit te stellen, maar doordat de uithuiszettingen al maanden niet zijn uitgevoerd, hebben zich aan beide kanten, bij huurders en verhuurders, hoge schulden opgebouwd. Ik vrees dat we een sociale en menselijke crisis krijgen nu de uithuiszettingen weer hervat worden. Een groot aantal Brusselaars dreigt op straat te belanden.

Bent u voorbereid mocht deze crisis de komende dagen in ons gezicht ontploffen?

Is dit geen uitgelezen kans om vaart te zetten achter de regulering van uithuiszettingen? Actie 28 van het Noodplan voor huisvesting voorziet immers in een evaluatie van de huurordonnantie en de ordonnantie inzake uithuiszettingen. Kan dat dossier met urgentie worden behandeld en voorgelegd aan het parlement?

Gezien de huidige situatie is de oprichting van een fonds ter dekking van huurachterstanden meer dan noodzakelijk. In welk stadium zit de reflectie over die maatregel?

Er werd een budget van 30 miljoen euro vrijgemaakt om de huurachterstanden te betalen. Hoe verlopen de aanvragen voor

<sup>2297</sup> **Mme Carla Dejonghe (Open Vld) (en néerlandais).**- *L'Open Vld comprend l'instauration d'un moratoire sur les expulsions domiciliaires au début de la crise, mais les prolongations n'ont fait que repousser le problème. En outre, faute de prolongation des mesures d'accompagnement pour les propriétaires, ceux-ci ont perdu des revenus.*

*J'attends toujours une réponse à la question écrite adressée à Mme Van den Brandt et M. Maron à propos des moyens utilisés par les CPAS pour payer les retards de loyer et éviter une expulsion, en concertation avec les propriétaires*

*Désormais, comment éviterons-nous efficacement les expulsions domiciliaires ? Combien de demandes d'expulsion sont pendantes ? Pour combien d'entre elles les CPAS recherchent-ils une solution avec le propriétaire ?*

*Où le fonds de garanties locatives en est-il ?*

<sup>2299</sup> **Mme Nawal Ben Hamou, secrétaire d'État.**- Notre Région a été la première à interdire les expulsions domiciliaires et le moratoire a été prolongé pendant près d'un an, durée bien supérieure à celle pratiquée en Région wallonne ou en Flandre. Notre Région est entrée dans une phase d'assouplissement des mesures sanitaires et le maintien du moratoire ne pouvait donc plus se justifier. Cette décision, je vous le rappelle, a été prise en accord avec l'ensemble des partenaires du gouvernement.

Dans ce dossier, nous prenons nos responsabilités. Nous vous l'avons longuement présenté en commission lors des discussions concernant le plan logement. Nous voulons protéger les locataires de manière structurelle. Cependant, ce dossier complexe mérite une analyse approfondie et une consultation de tous les experts. Il constitue bien évidemment une priorité pour le gouvernement, nous travaillons dans l'urgence pour apporter des solutions concrètes et efficaces.

huisvestingsondersteuning bij de OCMW's? Hebt u daarover reacties of signalen van de Brusselse OCMW's ontvangen?

**Mevrouw Carla Dejonghe (Open Vld).**- Wij begrijpen dat bij het begin van de crisis beslist werd om een moratorium op uithuiszettingen in te stellen. Het is echter geen geheim dat de Open Vld, naarmate de maanden verstrekken, het steeds moeilijker had met de verlengingen. Hoe langer we verlengden, hoe meer we het probleem voor ons uit schoven. Doordat er geen compensatie was voor de eigenaars, hebben we een bijkomend probleem gecreëerd bij eigenaars die geen inkomsten meer kregen voor hun investering.

In Bruzz wordt het probleem uitstekend geanalyseerd. Onder meer het eigenaarssyndicaat benadrukte dat het moratorium werd verlengd zonder begeleidende maatregelen voor de verhuurders. Zelf wacht ik nog steeds op een antwoord op een schriftelijke vraag aan de Collegeleden Van den Brandt en Maron over welk deel van de voor Covid-19-maatregelen bestemde middelen die aan de OCMW's werden toegekend, werd gebruikt om achterstallige huren te betalen, om zo in samenspraak met eigenaars de dreiging van een uithuiszetting af te wenden. OCMW's kunnen dat te allen tijde doen, zoals ze bijvoorbeeld ook elektriciteits- en waterrekeningen betalen om te beletten dat de meter wordt afgesloten.

Ik herhaal dat ik alle begrip heb voor het feit dat in maart 2020 de aanvankelijke beslissing werd genomen. Nu is beslist om het moratorium niet te verlengen, dringt de vraag zich op hoe we de uithuiszettingen doeltreffend zullen vermijden. Sommigen schatten dat het ondertussen over 5.000 verzoeken zou gaan.

Ik sluit me graag aan bij de vragen van de heer Ahidar. Over hoeveel verzoeken gaat het precies? Bij hoeveel daarvan zoekt het plaatselijke OCMW samen met de eigenaar naar een oplossing?

Hoe staat het met het huurgarantiefonds?

**Mevrouw Nawal Ben Hamou, staatssecretaris (in het Frans).**- *Het Brussels Gewest heeft als eerste uithuiszettingen verboden en het moratorium gedurende een jaar verlengd. Door de versoepeling van de gezondheidsmaatregelen viel het behoud van het moratorium evenwel niet meer te verantwoorden.*

*De regering wil nu snel werk maken van een structurele bescherming van de huurders, maar dat is een complex dossier, dat samen met alle experten grondig moet worden geanalyseerd.*

2301

(poursuivant en néerlandais)

*L'évaluation des baux et expulsions domiciliaires que j'ai demandée dans le cadre du PUL devrait être présentée fin mai au Conseil consultatif du logement de la Région de Bruxelles-Capitale. J'appliquerai les modifications légales nécessaires pour 2022.*

*Soyez assurés que ce dossier complexe sera traité avec la priorité qui s'impose.*

*L'évaluation aborde notamment les questions d'amélioration de la loi visant à l'humanisation des expulsions domiciliaires par le biais du Code bruxellois du logement, du moratoire hivernal sur les expulsions domiciliaires pour les logements privés et publics, du suivi de la légalité des expulsions domiciliaires par Bruxelles Logement, et du fonctionnement d'un fonds destiné à couvrir les arriérés locatifs, dans des limites fixées selon la grille des loyers.*

(verder in het Nederlands)

De gezondheidsmaatregelen in het gewest zijn momenteel versoepteld, waardoor de handhaving van het moratorium niet langer te rechtvaardigen is.

In het kader van het Noodplan voor huisvesting heb ik om een evaluatie gevraagd van de regelgeving inzake huurovereenkomsten en inzake uithuiszettingen. Die evaluatie zal eind mei worden voorgelegd aan de Adviesraad voor Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ARH) op basis van het eindverslag van de Université Saint-Louis-Bruxelles, waarin de opmerkingen van alle actoren zullen worden opgenomen. Voor 2022 zal ik dan de nodige wetswijzigingen doorvoeren.

Dit is een complex dossier, dat een structurele analyse en een raadpleging van alle deskundigen verdient. U kunt er zeker van zijn dat ik het dossier met hoogdringendheid zal behandelen. In het kader van de evaluatie liggen er verschillende mogelijkheden op tafel:

- een evaluatie en verbetering van de wet met betrekking tot de humanisering van uithuiszettingen van 1994 via de Brusselse Huisvestingscode;
- een wintermoratorium op uithuiszettingen voor privéwoningen en openbare woningen;
- een monitoring van de uithuiszettingen door Brussel Huisvesting. Zo zou elke deurwaarder verplicht zijn om de betekenis van uithuiszettingsvonnissen door te geven en zouden de politiediensten verplicht zijn om informatie door te geven over de uithuiszettingen die daadwerkelijk zijn uitgevoerd en over de klachten, bijvoorbeeld over onwettige uithuiszettingen;
- de evaluatie van een fonds om huurachterstallen te dekken. Eigenaars zouden door dat fonds een deel van de onbetaalde huur ontvangen, uitsluitend binnen de grenzen van een redelijke huurprijs, zoals vastgesteld in de richthuurprijzen.

Dit is voor mij een prioriteit. Het staat ook zwart op wit in mijn plan en ik werk eraan.

Voorts herinner ik eraan dat de OCMW's een budget van 30 miljoen euro hebben gekregen om tegemoet te komen aan de sociale behoeften die door de Covid-19-crisis zijn ontstaan. Dat budget is opgedeeld in twee delen. 18 miljoen euro is algemeen bestemd voor de bijkomende lopende uitgaven in verband met de coronacrisis, en 12 miljoen gaat naar specifieke begeleiding en ondersteuning rond energie, huisvesting, schuldbemiddeling, voedselhulp, sociale coördinatie en hulp aan eenoudergezinnen.

Minister Maron beschikt nog niet over de cijfers omtrent het bedrag dat de OCMW's specifiek hebben uitgegeven aan achterstallige huur. Hij kan ons wel al meedelen dat 1.115.922,27 euro specifiek is bestemd voor de versterking van de cellen

2303

*Les CPAS ont reçu un budget de 30 millions d'euros pour répondre aux besoins sociaux liés à la crise du coronavirus, dont 12 millions sont destinés à l'accompagnement spécifique et au soutien en matière d'énergie, de logement, de médiation de dettes, d'aide alimentaire, de coordination sociale et d'aide aux parents isolés.*

*M. Maron ne connaît pas encore les montants dépensés par les CPAS pour les arriérés locatifs. Il mentionne que plus de 1,1 million d'euros est consacré au renforcement des cellules logement des CPAS, qui soutiennent les locataires et les bailleurs pour éviter les expulsions domiciliaires.*

2309 **Mme Françoise De Smedt (PTB).**- En prolongeant le moratoire plus longtemps que les autres Régions, vous avez été dans le bon sens. Nous vous demandons maintenant de poursuivre dans cette voie. Selon vous, le dossier est complexe et il faut attendre l'évaluation de la fin mai. Comprenez-vous que ce n'est pas acceptable pour les locataires qui risquent de se faire expulser maintenant ?

Concernant le budget de 30 millions d'euros, les CPAS sont actuellement débordés et il est également compliqué pour les allocataires d'aller demander de l'aide. On sait que ça va mal fonctionner. Le fonds pour les arriérés de loyers devient une urgence, tant pour les propriétaires que les locataires.

Tout ce que vous expliquez confirme la nécessité de prolonger le moratoire le temps que ces mesures soient en place. Une fois qu'on se retrouve à la rue, il est extrêmement difficile de se relever, et cela coûte très cher aux pouvoirs publics. À terme, c'est un mauvais calcul. Or, nous avons l'impression que vous cédez à la pression des gros bailleurs et que vous abandonnez les locataires.

2311 **M. Pepijn Kennis (Agora)** (en néerlandais).- *J'apprécie que vous perceviez l'intérêt d'une solution structurelle. La nouvelle réglementation et le fonds sont une avancée importante. Il est en effet beaucoup plus coûteux pour la société d'accueillir et d'accompagner des gens qui vivent à la rue que d'éviter qu'ils y atterrissent.*

*Quelle proportion des moyens octroyés aux CPAS pour le logement a-t-elle déjà été utilisée ? L'argent a-t-il aussi été employé pour des loyers impayés ?*

Huisvesting van de OCMW's. Die cellen ondersteunen huurders en verhuurders om uithuiszettingen te voorkomen.

**Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)** (in het Frans).- *Het was een goede zaak dat Brussel het moratorium langer aanhield dan de andere gewesten. Ga nu alstublieft op dat elan verder. Huurders die nu op straat gezet dreigen te worden, kunnen niet wachten tot uw evaluatie van eind mei.*

*Het wordt de hoogste tijd dat het fonds voor huurachterstallen er komt, zowel voor de eigenaars als voor de huurders.*

*Uit uw woorden blijkt hoe noodzakelijk is dat het moratorium wordt verlengd. Wie eenmaal op straat staat, raakt daar maar moeilijk weer weg en op termijn kost dat de overheid meer.*

**De heer Pepijn Kennis (Agora)**.- Het is goed dat u het belang van een structurele oplossing inzet. De nieuwe regelgeving en het fonds zijn een belangrijke stap voorwaarts. Het is immers veel duurder voor de maatschappij om mensen die op straat leven en vaker in een ziekenhuis of gevangenis terechtkomen, te moeten oppangen en begeleiden dan om betaalbare huisvesting aan te bieden en zo te voorkomen dat ze op straat belanden.

Ik hoor dat een deel van het extra budget van 30 miljoen euro voor de OCMW's voor huisvesting bestemd is. Ik ben benieuwd naar de cijfers. Hoeveel middelen zijn er al gebruikt? De cellen Huisvesting werden versterkt, maar is het geld ook al gebruikt voor achterstallige huurgelden?

Het gaat om een complex dossier dat een structurele oplossing vereist. De crisis duurt nu al een jaar, maar als er geen structurele oplossingen komen nu het moratorium op de uithuiszettingen wordt stopgezet, stevenen we op een nog ergere crisis af.

**De heer Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)** (in het Frans).- *Ik dank u voor uw inzet.*

*Ik ben blij dat u financiële steun toekent aan eigenaars die geen huurgeld ontvangen. Dat is een menselijke oplossing. Ik hoop dat de OCMW's over voldoende personeel beschikken om die dossiers te beheren.*

2313 **M. Fouad Ahidar (one.brussels-Vooruit)**.- Je vous remercie, Mme la secrétaire d'État, pour la clarté de vos réponses qui témoignent de votre motivation. Vous avez à cœur de sauver un maximum de monde et nous ne devons donc pas nous inquiéter.

Vous avez expliqué que des moyens financiers étaient prévus en vue de compenser les pertes de loyers de certains propriétaires. Il s'agit d'une piste de solution humaine. Les fonds ont été envoyés aux CPAS qui disposent, je l'espère, de membres du personnel en suffisance pour faire leur travail.

Je conclus en vous remerciant une nouvelle fois pour votre engagement et les différentes actions menées en faveur de ce

public en situation de précarité. Il nous faut trouver un équilibre en la matière.

2315 **Mme Carla Dejonghe (Open Vld)** (*en néerlandais*).- *J'ai hâte de voir l'évaluation de la réglementation relative aux expulsions domiciliaires.*

*Quel est le calendrier de mise en œuvre du fonds de garanties locatives ?*

*Enfin, j'attends que votre collègue me transmette les chiffres relatifs aux CPAS.*

2317 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. MARC LOEWENSTEIN**

2317 à **Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière,**

concernant "le contrôle de la vitesse des trams à la lumière du cas de l'avenue du Derby à Ixelles".

2319 **M. Marc Loewenstein (DéFI)**.- Je vous ai interrogée en commission, le 20 avril, sur les nuisances (bruits, vibrations et fissures) que subissent depuis plusieurs années les riverains de l'avenue du Derby à cause de la vitesse excessive des trams.

À cette occasion, vous m'avez indiqué qu'à la demande des riverains, Bruxelles Environnement lançait une campagne de mesures acoustiques et vibratoires. Cette campagne s'est déroulée du 20 au 27 avril. Vous avez, par ailleurs, précisé que la STIB effectuait des contrôles de vitesse des trams.

Dans ma question, j'indiquais que les riverains contestaient ces mesures parce que les contrôles étaient effectués par un véhicule de la STIB - facilement reconnaissable par les chauffeurs de tram qui, dès lors, ralentissent - situé au niveau du dispositif de mesure de Bruxelles Environnement.

Je demandais en outre si vous ne pouviez pas régler la situation en limitant la vitesse des trams à 30 km/h sur ce tronçon spécifique, même si les trams ne sont pas soumis aux limitations de vitesse par défaut. Vous ne m'avez pas répondu.

La presse des 28 et 29 avril fait état de la colère des riverains qui se sentent dupés par ces contrôles censés objectiver la situation. De son côté, la STIB parle d'un procès d'intention.

Quelle est la position du gouvernement par rapport à cette méthode de contrôle de la vitesse des trams par la STIB au moyen d'un véhicule identifiable ? Que prévoyez-vous pour que ce type de contrôle soit réellement objectif ?

Pourquoi la STIB refuse-t-elle la limitation à 30 km/h sur le tronçon concerné, dès lors que c'est la vitesse qui génère les

**Mevrouw Carla Dejonghe (Open Vld)**.- Ik ben benieuwd naar de evaluatie van de regelgeving betreffende de uithuiszettingen, die er normaal gezien eind mei komt. Het is goed dat daar naar alle partijen wordt geluisterd.

U zei dat u prioritair werk maakt van het huurgarantiefonds. Wat is het tijdschema?

Tot slot ga ik ervan uit dat uw collega mij de correcte cijfers over de OCMW's zal bezorgen.

**ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER MARC LOEWENSTEIN**

**aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,**

**betreffende "de snelheidscontrole van de trams in het licht van het geval van de Derbylaan in Elsene".**

**De heer Marc Loewenstein (DéFI)** (*in het Frans*).- *Doordat de trams in de Derbylaan overdreven snel rijden, klagen de buurtbewoners al vele jaren over geluidsoverlast, trillingen en zelfs barsten in de gebouwen. Leefmilieu Brussel heeft van 20 tot 27 april metingen uitgevoerd en de MIVB heeft de trams aan snelheidscontroles onderworpen.*

*Omdat de controles echter zichtbaar door een MIVB-voertuig werden uitgevoerd, vertragen de tramchauffeurs en zijn de metingen niet waarheidsgetrouw.*

*Waarom weigert de MIVB om de trams op die plek een snelheidsbeperking van 30 km/u op te leggen?*

*Wat is het standpunt van de regering over de snelheidscontroles? Hoe zorgt u ervoor dat ze de reële toestand weerspiegelen?*

nuisances pour les riverains ? Pourquoi n'imposez-vous pas aux trams une limitation de vitesse à 30 km/h pour préserver la qualité de vie des riverains ?

<sup>2321</sup> **Mme Elke Van den Brandt, ministre.**- Je rappelle que j'ai répondu à cette question en commission de la mobilité de ce mardi et que je m'étais concertée à cet effet avec M. Maron et la STIB.

La STIB réalise 1400 contrôles par an dans l'ensemble de la Région. Il n'est donc pas étonnant que les mesures effectuées par Bruxelles Environnement s'accompagnent de contrôles de la STIB. De toute façon, les relevés de Bruxelles Environnement sont permanents, alors que les contrôles de la vitesse des trams n'ont lieu qu'à certaines dates et à certains moments de la journée. Il est incorrect de dire que ces contrôles n'ont lieu que pendant la nuit après le couvre-feu. Sur la période en cause, un seul contrôle a été effectué après 22 heures.

Les contrôles de la vitesse des trams sur l'avenue du Derby sont un engagement que la STIB a pris envers la commune et les riverains, ce qui explique qu'ils sont très fréquents. Lors de ces contrôles, il a été constaté que l'immense majorité des trams roulaient à une vitesse tout à fait compatible avec la configuration des lieux tant pour réduire les nuisances que pour maintenir une offre de transports publics attractive.

L'instruction de la STIB aux conducteurs est claire : il leur est explicitement demandé d'adapter leur vitesse dans ces zones sensibles. Cette instruction leur est rappelée par une sensibilisation permanente et des affiches dans les dépôts.

En cas de dépassement, des entretiens éducatifs sont organisés et les conducteurs sont rappelés à l'ordre. La présence de voitures de contrôle participe de fait à la réduction de la vitesse dans ces zones, à la manière des radars fixes qui contrôlent la vitesse du trafic automobile.

J'ajouterai, M. Maron et son administration m'en ont informée, que Bruxelles Environnement a annoncé que la campagne de mesure allait être prolongée.

<sup>2323</sup> **M. Marc Loewenstein (DéFI).**- Vous m'avez répondu le 20 avril, mais pas à propos de la méthode de contrôle par des véhicules identifiables, ni de la demande de limitation à 30 km/h sur le tronçon concerné.

Vous précisez que le but n'est pas d'objectiver la vitesse, mais de la contrôler et de sensibiliser les chauffeurs à ne pas rouler trop vite. La demande des riverains est pourtant d'objectiver la situation.

Si la vitesse commerciale de la STIB est importante, la qualité de vie des Bruxelloises et des Bruxellois l'est encore plus. Les riverains ont aperçu un véhicule de la STIB avec logo et gyrophare stationné avenue du Derby avec les phares allumés. Cette mesure de prévention incitera sans doute les chauffeurs à

**Mevrouw Elke Van den Brandt, minister** (*in het Frans*).- *Ik heb de nodige informatie opgevraagd bij minister Maron en de MIVB.*

*Terwijl de metingen van Leefmilieu Brussel permanent plaatsvinden, zijn de snelheidscontroles van de MIVB beperkt tot welbepaalde tijdstippen. Omdat de MIVB de buurtbewoners heeft beloofd iets aan de situatie te doen, zijn de snelheidscontroles op de Derbylaan erg frequent. Uit de resultaten blijkt dat de trams aan een snelheid rijden die geen overmatige overlast veroorzaakt.*

*De MIVB heeft haar chauffeurs de instructie gegeven hun rijsnelheid in gevoelige zones te matigen en herhaalt die geregeld. Bovendien wordt een chauffeur die te snel rijdt, tot de orde geroepen. De aanwezigheid van controlewagens heeft inderdaad een gunstige impact op de rijsnelheid.*

*Leefmilieu Brussel zal metingen blijven doen.*

**De heer Marc Loewenstein (DéFI)** (*in het Frans*).- *U zegt niet wat u vindt van de snelheidscontroles of van een beperking van de maximumsnelheid tot 30 km/u.*

*De buurtbewoners wensen objectieve meetresultaten. Voor de MIVB is een optimale reistijd van belang, maar die mag de levenskwaliteit van de Brusselaars niet in het gedrang brengen.*

ralentir, mais cela ne remplace pas une évaluation objective de la situation.

2323 **M. le président.-** Vous dépassiez le temps imparti pour la réponse.

2327 **M. Marc Loewenstein (DéFI).-** Je n'ai toujours pas obtenu de réponse à mes questions.

2327 **M. le président.-** Je vous suggère de les poser à nouveau en commission.

2331 **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. CHRISTOPHE DE BEUKELAER**

2331 à Mme Elke Van den Brandt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la mobilité, des travaux publics et de la sécurité routière,

2331 concernant "l'abandon du projet de réaménagement de l'avenue de Tervueren porté par la Région flamande".

2333 **M. Christophe De Beukelaer (cdH).-** La Flandre avait pour projet de supprimer deux bandes de circulation avenue de Tervueren pour les remplacer par une autoroute cyclable. J'ai toujours soutenu la politique en faveur du vélo, notamment votre projet de pistes cyclables "coronavirus" ou la piste cyclable rue de la Loi, qui me semblaient judicieux. Cependant, je me suis d'emblée opposé au projet flamand car son équilibre bénéfice-risque n'est pas bon.

En effet, les risques sont énormes : percolation de circulation dans les quartiers avoisinants, restriction des entrées dans Bruxelles et, partant, diminution de l'attractivité économique de notre Région. En outre, les bénéfices sont nuls puisqu'il existe déjà une piste cyclable dans chaque sens dans cette avenue.

Mme la ministre, vous avez néanmoins toujours soutenu ce projet, envers et contre tous, malgré le fait que vos partenaires de majorité se soient exprimés contre ce projet au sein de différents conseils communaux et dans la presse. Hier soir, nous avons appris que la ministre flamande renonçait au projet. Pourquoi ce revirement ? Y êtes-vous pour quelque chose ? Allez-vous désormais soutenir l'élargissement des pistes cyclables actuelles, leur rénovation et leur sécurisation ?

Pouvez-vous nous expliquer la stratégie de la Flandre dans ce dossier ? Elle privilégie la circulation automobile sur le ring de Bruxelles en voulant l agrandir, ainsi que sur l avenue de Tervueren même, entre le carrefour des Quatre Bras et le centre de Tervueren, puisque le boulevard a été entièrement rénové et les deux bandes de circulation de part et d'autre ont été maintenues. Par contre, sur le territoire de Bruxelles, que ce soit dans l avenue de Tervueren ou au niveau de la sortie de

**De voorzitter.-** U overschrijdt uw spreektijd.

**De heer Marc Loewenstein (DéFI) (in het Frans).-** *Ik heb nog altijd geen antwoord op mijn vragen.*

**De voorzitter.-** U kunt ze opnieuw stellen in de commissie.

**ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER CHRISTOPHE DE BEUKELAER**

aan mevrouw Elke Van den Brandt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,

betreffende "de stopzetting van het project voor de heraanleg van de Tervurenlaan gevoerd door het Vlaams Gewest".

**De heer Christophe De Beukelaer (cdH) (in het Frans).-** *Het Vlaams Gewest zou twee verkeersstroken op de Tervurenlaan vervangen door een fietsnelweg. U hebt dat project altijd ondersteund, ook al dreigen daardoor de omliggende wijken veel extra verkeer te moeten slikken, wordt de toegang tot Brussel bemoeilijkt, wat ons gewest economisch minder aantrekkelijk maakt, en zijn er al fietspaden op de Tervurenlaan.*

*De Vlaamse minister zet nu het project stop. Waarom? Schaart u zich voortaan achter de verbreding en de beveiliging van de bestaande fietspaden?*

*Wat is de strategie van het Vlaams Gewest? Overal wil het meer plaats creëren voor de auto, onder meer via de verbreding van de Ring, terwijl het het Brusselse grondgebied net ontoegankelijker maakt. Hoe zult u de belangen van de Brusselaars in het betreffende dossier behartigen?*

l'Université catholique de Louvain (UCL), la Flandre restreint les accès.

Nous devons comprendre votre position dans ce dossier et comment vous procérez pour défendre au mieux les intérêts des Bruxellois.

**2335 Mme Elke Van den Brandt, ministre.**- Nous pourrons davantage développer le sujet mardi en commission, grâce aux quatre questions déposées à l'ordre du jour. Je ne peux pas me prononcer sur la stratégie de la Flandre car je ne peux pas répondre à la place de Mme Lydia Peeters, ce sont son projet et ses choix.

Le gouvernement bruxellois s'oppose à l'élargissement du ring. Je l'ai répété hier après la proposition d'élargir le ring à deux endroits. Cela engendrerait plus de trafic et de pollution à Bruxelles, ce n'est donc pas une bonne idée.

Au sujet de votre question, une concertation était en cours entre la Werkvennootschap, l'administration de Mme Peeters, et les communes d'Auderghem et de Woluwe-Saint-Pierre qui sont touchées par le projet flamand. Bruxelles Mobilité a également procédé à une analyse approfondie de la proposition. Je n'ai pas eu l'occasion de prendre de position finale car, durant la concertation, certains bourgmestres ont diffusé dans la presse des visuels du projet qui ne correspondaient pas à la proposition.

Il faut reconnaître que la proposition de la Werkvennootschap était documentée et chiffrée. Des études ont montré qu'elle ne créerait pas d'impact négatif sur le trafic routier tout en offrant aux navetteurs des alternatives d'accès à notre Région, avec un potentiel, avancé par une étude de 2011, de 5.000 cyclistes par jour et une zone forestière piétonne apaisée. Nous étions d'accord de faire un test avec des comptages sérieux pour vérifier les conclusions de ces études et l'hypothèse de la Flandre.

L'abattage d'arbres dans une zone Natura 2000 pour aménager une piste cyclable ne se verra sans doute pas octroyer de permis. J'ai donc été avertie par Mme Peeters que ce projet ne pourrait être mis en œuvre.

**2337** Veuillez noter qu'il ne s'agissait donc nullement d'un complot flamand visant à fermer l'accès à Bruxelles. L'idée était d'offrir une solution alternative à Bruxelles en testant une hypothèse fondée sur des études sérieuses.

Je constate que la Région flamande n'a pas souhaité poursuivre dans cette voie et sa décision me paraît fondée. Je reste à la disposition de tous les intéressés pour trouver d'autres solutions pour les cyclistes sur ce tronçon au potentiel énorme.

**2339 M. Christophe De Beukelaer (cdH).**- À vous entendre, il s'agit d'une décision unilatérale de la Flandre. Ce n'est donc pas à votre demande que ce projet a été abandonné.

S'agissant de la rénovation des pistes cyclables, vous me répondez que leur élargissement serait compromis par l'abattage

**Mevrouw Elke Van den Brandt, minister** (*in het Frans*).- *Ik kan me niet uitspreken over de strategie van Vlaanderen. De Brusselse regering is in elk geval tegen de verbreding van de Ring, wat voor meer verkeer en vervuiling zou zorgen in Brussel.*

*Tijdens het overleg tussen De Werkvennootschap, de administratie van Vlaams minister Peeters en de gemeenten Oudergem en Sint-Pieters-Woluwe over het voorstel, dat Brussel Mobiliteit ook heeft geanalyseerd, werd al informatie aan de pers doorgespeeld die niet met het voorstel overeenkwam.*

*Uit de analyse van het overigens goed doortimmerde voorstel van De Werkgenootschap bleek dat het geen negatieve impact zou hebben op het wegverkeer omdat er voldoende alternatieve toegangswegen aangeboden worden. Bovendien zou het zorgen voor 5.000 fietsers per dag en een verkeersluwe voetgangerszone. We waren overeengekomen om die conclusies en de hypothese van het Vlaams Gewest te toetsen aan metingen.*

*Voor de aanleg van een fietspad moeten bomen geveld worden in een Natura 2000-gebied. Daarvoor zou hoogstwaarschijnlijk geen vergunning komen. Ik heb akte genomen van de beslissing van minister Peeters om het project stop te zetten.*

*Het ging dus hoegenaamd niet om een Vlaams complot om Brussel af te sluiten, maar om een alternatieve oplossing gebaseerd op onderzoek.*

*Mijns inziens heeft het Vlaams Gewest het project om gegrondene redenen stopgezet. Graag werk ik samen met alle getrokken partijen aan andere oplossingen voor fietsers.*

**De heer Christophe De Beukelaer (cdH)** (*in het Frans*).- *Het gaat dus blijkbaar om een unilaterale beslissing van het Vlaams Gewest.*

*De fietspaden kunnen volgens u niet worden verbreed, omdat er bomen voor geveld zouden moeten worden. We moeten ons*

des arbres qui en résulterait. Nous devons nous montrer plus volontaristes et envisager d'abattre quelques arbres pour pouvoir élargir les pistes cyclables de 20, 30, 40, voire 50 cm, sous peine de ne pas trouver de solutions acceptables pour tous en matière de mobilité.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME CLÉMENTINE BARZIN**

**à Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la transition économique et de la recherche scientifique,**

**concernant "la première évaluation de la prime Tetra".**

**Mme Clémentine Barzin (MR).**- Ce mercredi, vous avez déclaré sur BX1 être en train d'évaluer la mise en œuvre de la prime Tetra, disponible depuis le 19 avril.

À la question des critères inadaptés à la réalité du terrain et trop restrictifs, vous répondez que vos services examinent tous les cas de refus afin de voir si les critères exigés n'ont pas trop de conséquences négatives et éventuellement, les adapter. Vous ajoutez néanmoins ne pas vouloir donner de faux espoirs.

Beaucoup de commerçants plaçaient pourtant leurs espoirs dans l'arrivée de la prime Tetra, notamment pour couvrir des dettes ou des frais de reprise. C'est le cas, par exemple, des restaurateurs qui ont développé la vente à emporter et perdu entre 30 et 39 % de leur chiffre d'affaires.

Les jeunes entreprises (starters) créées avant octobre 2019, mais dont l'activité n'a commencé qu'un peu plus tard, n'ont pas droit non plus au forfait de 6.000 euros. Et pensons à l'entreprise qui exploite un établissement dans le centre touristique et un autre à Saint-Gilles, dont la moyenne des pertes n'atteint pas 40 %, ou aux sociétés du secteur événementiel bloquées par l'exigence d'une déclaration environnementale délivrée avant l'arrêté relatif à la prime.

Quel est le taux de refus de la prime Tetra ? Quels sont, par ordre d'importance, les motifs de refus pour les secteurs des restaurants et cafés et de l'événementiel ? Travaillez-vous à une adaptation des critères en conséquence ?

Allez-vous supprimer le seuil de 40 % de perte du chiffre d'affaires ? Allez-vous, comme en Wallonie, fixer le montant de la compensation uniquement en fonction du nombre d'équivalents temps plein (ETP) pour le secteur des restaurants et cafés, avec un montant minimum garanti pour l'ensemble des établissements ?

Allez-vous permettre aux jeunes entreprises d'accéder à la prime variable ? Si oui, dans quels délais ? La prime pouvant être demandée jusqu'au 19 mai, allez-vous reporter cette échéance

*echter meer voluntaristisch opstellen: enkele bomen opofferen voor een betere mobiliteit voor iedereen moet toch mogelijk zijn.*

**ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CLÉMENTINE BARZIN**

**aan mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Economische Transisie en Wetenschappelijk Onderzoek,**

**betreffende "de eerste evaluatie van de Tetrapremie".**

**Mevrouw Clémentine Barzin (MR) (in het Frans).**- Woensdag verklaarde u op BX1 dat u bezig bent met een evaluatie van de Tetrapremie.

*Er kwam een vraag over onaangepaste en te strenge criteria. U antwoordde dat uw diensten alle weigeringen bestuderen om na te gaan of de criteria geen negatieve gevolgen hebben, maar dat u niemand valse hoop wilt geven.*

*Veel winkeliers richtten hun hoop op de Tetrapremie om hun schulden af te betalen of de kosten voor de heropstart te dekken.*

*Jonge ondernemingen die werden opgericht voor oktober 2019 maar pas daarna echt van start gingen, komen niet in aanmerking voor de forfaitaire premie van 6.000 euro. Er zijn bijvoorbeeld ook ondernemingen die net geen gemiddeld omzetverlies van 40% optekenen of ondernemingen uit de evenementensector die niets ontvangen bij gebrek aan een milieuverklaring.*

*Hoeveel aanvragen voor de Tetrapremie worden geweigerd? Om welke redenen gebeurt dat voor horeca- en evenementenbedrijven? Bereidt u een bijsturing van de criteria voor?*

*Zal het criterium van 40% omzetverlies worden geschrapt? Zult u het bedrag van de premie enkel laten afhangen van het aantal VTE's in het geval van restaurants en cafés?*

*Zorgt u ervoor dat jonge ondernemingen in aanmerking komen voor de variabele premie? Zo ja, wanneer? Zult u de deadline van 19 mei dan uitstellen? Zult u verplichte milieuverklaring afschaffen?*

*Sommige bedrijven kunnen hun reële aantal VTE's niet laten gelden als gevolg van bepaalde boekhoudkundige regels. Hebt u een oplossing?*

*Na de discriminatie tussen gewesten kan het niet de bedoeling zijn dat Brusselse bedrijven ook nog eens onderling worden gediscrimineerd.*

en conséquence ? Allez-vous retirer l'obligation de déclaration environnementale ?

Enfin, une série d'entreprises ne parviennent pas à faire valoir le nombre réel d'ETP à cause de certaines règles comptables. Avez-vous trouvé une solution à ce problème ?

Après les discriminations entre Régions, de tels critères créent désormais une discrimination entre établissements bruxellois. C'est insupportable ! Ils ont tous besoin de notre soutien.

<sup>2343</sup> **Mme Barbara Trachte, secrétaire d'État.**- La prime Tetra est disponible depuis dix jours à peine et la situation évolue sans cesse. Au 28 avril, il y avait déjà 5.658 demandes introduites, 3.635 décisions favorables et 2.466 primes payées pour un montant de 40 millions d'euros. Nous sommes à nouveau dans des délais de traitement et de paiement extrêmement courts.

Jusqu'ici, deux tiers des demandes ont été acceptées et un tiers d'entre elles sont en cours d'analyse ou ont été refusées. Parmi les principaux motifs de refus, citons le seuil de perte de 40 % de chiffre d'affaires entre 2019 et 2020, et un chiffre d'affaires inférieur à 25.000 euros en 2019. Cette limite a été demandée par les partenaires sociaux pour éviter de verser des primes à des sociétés écrans ou fantômes. La troisième cause de refus est le non-respect des obligations fiscales ou sociales.

<sup>2345</sup> Depuis le premier jour d'ouverture des formulaires, nous analysons les retours du terrain, les demandes introduites et les causes de refus. Le gouvernement travaille sur des adaptations en concertation avec le secteur, comme il le fait depuis le début de la crise.

Pour la prime Tetra, je tiens à rappeler que les critères ont été fixés en concertation avec le secteur. C'est toujours par le dialogue que nous les adapterons pour coller au mieux aux besoins des entreprises en difficulté.

<sup>2347</sup> **Mme Clémentine Barzin (MR).**- Je note que le gouvernement travaille à une adaptation. Néanmoins, vous ne m'avez pas répondu en ce qui concerne l'importance de supprimer ce seuil de 40 % de perte de chiffre d'affaires pour permettre l'accès des restaurateurs à la prime variable.

Vous ne m'avez rien dit non plus concernant la déclaration environnementale.

De nombreuses questions posées aujourd'hui appellent des réponses précises, notamment celle du délai. Les différentes mesures prises pourront-elles être mises en œuvre d'ici au 19 mai ? Quelles seront les modalités offertes aux établissements pour leur permettre de se conformer, le cas échéant, à ces critères adaptés ?

<sup>2349</sup> **QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME ISABELLE PAUTHIER**

**Mevrouw Barbara Trachte, staatssecretaris (in het Frans).**- *De Tetrapremie is nog maar tien dagen beschikbaar en de situatie verandert voortdurend. Op 28 april waren er al 5.658 aanvragen ingediend, waarvan er 3.635 werden aanvaard. In totaal werd er al 40 miljoen euro uitgekeerd. De verwerkings- en betaaltermijnen zijn extreem kort.*

*Een derde van de aanvragen wordt nog behandeld of is geweigerd. Weigeringen gebeuren omdat de aanvrager zijn fiscale of sociale verplichtingen niet nakomt, omdat er geen omzetverlies van 40% is of omdat de omzet in 2019 minder dan 25.000 euro bedroeg. De sociale partners drangen aan op die laatste criteria om te vermijden dat er steun naar spookbedrijven gaat.*

*Van bij het begin van de Tetrapremie analyseren we de feedback van de mensen op het terrein en we zullen het systeem in overleg met de sector desgevallend bijsturen, net zoals we dat hebben gedaan met de criteria. We kiezen altijd voor dialoog.*

**Mevrouw Clémentine Barzin (MR) (in het Frans).**- *De regering werkt dus aan een bijsturing van het systeem. U heb echter niet geantwoord op mijn vraag over het criterium inzake het omzetverlies van 40% of inzake de milieuverklaring.*

*Hoe zit het trouwens met de deadline van 19 mei? Welke praktische regeling komt er om bedrijven toe te laten zich in regel te brengen met de aangepaste criteria?*

**ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW ISABELLE PAUTHIER**

2349 à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

2349 et à M. Sven Gatz, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des finances, du budget, de la fonction publique, de la promotion du multilinguisme et de l'image de Bruxelles,

2349 concernant "la pétition contre le projet de Musée du Chat et du dessin d'humour".

2351 **Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).**- Dimanche dernier, une pétition réclamant l'abandon du projet de "Musée du Chat et du dessin d'humour" a été lancée et a récolté plus 3.300 signatures en quelques jours.

Les auteurs de la pétition reprochent notamment à ce projet le caractère public-privé du partenariat, le manque de transparence dans la gestion du dossier ainsi que l'implantation choisie pour l'établissement du futur espace. Si le groupe Ecolo ne remet pas en question la réalisation d'un espace consacré au personnage créé par Philippe Geluck, il s'interroge néanmoins sur la gouvernance et la participation du projet ainsi que sur son implantation dans ce quartier qui concentre déjà une vingtaine d'institutions muséales au sein d'un périmètre très restreint.

Le Musée du Chat et du dessin d'humour, par son attractivité - quelque 150.000 visiteurs annuels sont attendus -, permettrait pourtant de déconcentrer l'offre culturelle et touristique.

Nous observons, par ailleurs, que la Région inaugure une politique d'attractivité touristique qui vise l'international, politique visiblement mal comprise ou mal perçue par les Bruxellois.

M. le ministre-président, avez-vous pris connaissance de cette pétition ? Quelles solutions apportez-vous aux problèmes soulevés par les pétitionnaires ?

Quelle est la pertinence de l'implantation d'un tel espace au sein de ce périmètre sensible sur le plan historique et patrimonial ? Pourquoi ne pas répondre aux attentes exprimées de déconcentration de l'offre culturelle ?

Pourquoi ne pas organiser des débats publics en amont de ce genre de décision sur la définition et l'implantation des projets phares, comme prévu par le plan régional de développement (PRD) de 1995, alors que certains sites décentralisés ou quartiers déshérités en matière d'offre culturelle recherchent désespérément un équipement culturel à rayonnement régional, voire international ? Je pense naturellement à la gare de l'Ouest.

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

en aan de heer Sven Gatz, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel,

betreffende "de petitie tegen het project van een "Le Chat" cartoonmuseum".

**Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo)** (*in het Frans*).- *Naar aanleiding van een petitie tegen een cartoonmuseum voor de stripfiguur Le Chat werden in enkele dagen tijd meer dan 3.300 handtekeningen verzameld.*

*De organisatoren van de petitie hekelen vooral de privaat-publieke constructie, het gebrek aan transparantie en de gekozen locatie. Ecolo vindt dat het personage van geestelijke vader Philippe Geluck best een museum mag hebben, maar vraagt zich wel af hoe het project wordt beheerd en waarom de keuze valt op een locatie waar al een twintigtal musea in de buurt zitten.*

*Het Musée du Chat mikt op zo'n 150.000 bezoekers per jaar. Dat biedt een mooie kans om het culturele en toeristische aanbod wat te spreiden.*

*Het gewest wil zo aantrekkelijk mogelijk zijn voor buitenlandse toeristen, maar dat valt niet zo goed bij de Brusselaars zelf.*

*Mijnheer de minister-president, kent u de petitie? Welke oplossingen hebt u voor de problemen die erin worden aangekaart?*

*Waarom moet zo'n museum uitgerekend in zo'n historische en erfgoedkundig belangrijke zone komen? Waarom wordt het cultureel aanbod niet beter verspreid?*

*Sommige wijken die buiten het drukbezochte centrum liggen en weinig of geen cultureel aanbod hebben, zijn koortsachtig op zoek naar projecten die hen gewestelijke of zelfs internationale uitstraling zouden kunnen geven. Dan denk ik natuurlijk meteen aan het Weststation.*

2353 **M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- J'ai bien pris connaissance de cette pétition. Lundi dernier, nous avons eu un débat à ce sujet en commission, à l'initiative de Gaëtan Van Goidsenhoven. Je vous invite donc à vous référer au compte rendu de la commission.

La décision a été prise le 2 juillet 2015 par le gouvernement précédent. Nous avons donc eu l'occasion d'en débattre à de nombreuses reprises, que ce soit en commission ou dans les médias. Nous nous trouvons aujourd'hui à une phase intermédiaire de la construction du musée, à savoir l'obtention du permis d'urbanisme. Cela fait certainement deux ans que le dossier est en cours et, jusqu'à la semaine dernière, je n'ai rien entendu de négatif sur le projet, au contraire. Je peux néanmoins comprendre qu'un tel projet suscite un certain émoi, au regard de la crise sanitaire et de ses répercussions sur le secteur culturel.

Nous ne sommes cependant pas maîtres du calendrier de délivrance des permis d'urbanisme. Le choix a été fait en pleine connaissance de cause. Il correspondait à la volonté du gouvernement de participer à des pôles notamment culturels, que ce soit au travers de Kanal-Centre Pompidou ou de ce musée-ci.

Nous étions confrontés à un bâtiment vide, à l'abandon depuis 40 ans, et la possibilité de lui redonner vie ne s'est jamais présentée. Cela a finalement été rendu possible par un partenariat public-privé dans le cadre duquel chaque partie apporte sa contribution : les pouvoirs publics au travers de la Société d'aménagement urbain (SAU) livrent un bâtiment casco, tandis que M. Geluck se chargera de faire vivre son musée.

2355 Il est évidemment difficile aujourd'hui de réagir à des questionnements tardifs, comme l'idée de l'implantation dans la gare de l'Ouest, se demander pourquoi on n'y a pas pensé, car des conventions ont été signées, y compris avec Bozar, partenaire de l'opération. Je tiens à respecter ces conventions.

J'entends les remarques et je comprends l'émoi. Il n'est pas question de laisser tomber le secteur culturel. Il me semble cependant que l'on fait un mauvais procès à ce dossier en le mettant en perspective avec la situation de l'ensemble du secteur culturel.

2357 **Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).**- La délivrance du permis est le moment lors duquel le public découvre les visuels et le projet devient plus concret. Le groupe Ecolo n'entend pas mener une croisade contre les chatons, ni lancer une polémique sur la hiérarchie de l'art - car le cartoon est en effet un moyen d'expression -, ni faire une tentative de sacralisation élitaire de l'écrin muséal existant, ni livrer combat contre l'architecture contemporaine, et encore moins confondre les responsabilités fédérales et régionales.

Néanmoins, il faut être lucide : ces considérations se carambolent dans ce dossier qui recouvre en réalité des questions de gouvernance de projet. Les pétitionnaires attirent l'attention sur une question de gouvernance en faisant le lien avec le musée d'art moderne et contemporain Kanal-Centre Pompidou, surgi

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).**- Afgelopen maandag hebben we het over de petitie gehad in de commissie, zoals u zult kunnen lezen in het verslag.

De beslissing over het museum werd door de vorige regering genomen. Nu, twee jaar later, hebben we een stedenbouwkundige vergunning ontvangen. Tot vorige week heb ik die hele tijd geen negatieve commentaar op dit project opgevangen. Ik begrijp wel dat het dossier in de huidige moeilijke omstandigheden voor de cultuursector wat onrust veroorzaakt. De regering kan echter niet beslissen wanneer stedenbouwkundige vergunningen worden behandeld.

Het gebouw waarin het museum komt, stond al veertig jaar te verkommeren. Door een publiek-private samenwerking bood zich eindelijk een mogelijkheid aan om het een nieuw leven te geven. De overheid heeft het gebouw via de Maatschappij voor Stedelijke Inrichting laten strippen, de heer Geluck neemt de inrichting van het systeem voor zijn rekening.

Het is een beetje moeilijk om nu nog te reageren op al die laattijdige vragen. Er is een overeenkomst afgesloten, die ondertekend is door alle betrokken partijen, Bozar inclusief. We moeten die naleven.

Dit dossier linken aan de huidige problemen van de cultuursector houdt volgens mij geen steek.

**Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) (in het Frans).**- De aflevering van de stedenbouwkundige vergunning is het moment waarop een project voor het grote publiek zichtbaar en concreet wordt. Ecolo wil geen kruistocht voeren tegen het project op zich, noch tegen cartoons als kunstvorm of tegen moderne architectuur. Deze kwesties verhullen waar het echt om draait: de manier waarop het project bestuurd wordt. De initiatiefnemers verwijzen daarbij naar de manier waarop het museum voor moderne en hedendaagse kunst Kanal-Centre Pompidou als een meteoriet in het Brusselse landschap insloeg, zonder veel overleg met de Brusselaars en de Brusselse kunstsector.

We hebben te maken met een stedenbouwkundige miskleun, maar ook met een gebrek aan transparantie en onvoldoende oog voor

comme une météorite, avec relativement peu de concertations avec le milieu de l'art et les Bruxellois.

On parle ici d'aberration urbanistique, mais aussi de transparence et de souci de l'intérêt commun. Les pétitionnaires, comme mon groupe, posent la question de la définition d'une politique culturelle régionale concertée.

2361

#### **QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. JOHN PITSEYS**

2361

**à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,**

2361

**concernant "la position du gouvernement à l'égard du projet de loi pandémie du gouvernement fédéral".**

2361

**M. John Pitseys (Ecolo).**- M. le ministre-président, nous savons qu'une loi importante est en délibération au Parlement fédéral, en l'occurrence la loi pandémie qui vise à donner un cadre légal aux mesures de gestion sanitaire prises par le gouvernement fédéral.

Cette loi ne peut avoir pour seul objectif de donner au gouvernement le prétexte légal d'agir comme il l'entend, mais elle doit aussi, idéalement, encadrer le processus politique, veiller au respect de l'État de droit ainsi que protéger les droits civils, politiques et sociaux des citoyens.

La crise que nous traversons est interfédérale et, d'un point de vue juridique, selon les termes de l'avis du Conseil d'État rendu sur le texte de loi, "les mesures fédérales conduisent une partie des mesures régionales". De fait, les compétences régionales et fédérales sont parfois complémentaires et parfois concurrentes dans cette affaire qui nous occupe maintenant depuis plus d'un an.

D'un point de vue politique, puisque les instruments utilisés et les politiques décidées par le gouvernement fédéral ont inévitablement un impact sur leurs équivalents au niveau régional, le groupe Ecolo estime que nous devrions avoir notre mot à dire. Il en va de notre responsabilité juridique, politique et démocratique.

Avez-vous analysé l'impact du jugement du tribunal de première instance sur la gestion de la crise au niveau régional, eu égard à l'avis du Conseil d'État que j'ai cité ? Avez-vous eu un contact avec vos homologues des autres entités fédérées et du gouvernement fédéral pour en discuter ?

Par-delà leur appartenance à la majorité ou à l'opposition, les membres de ce parlement sont, bien entendu, soucieux des conditions de respect de l'État de droit, de l'encadrement des pouvoirs dévolus au gouvernement et de la manière dont cette loi, certes fédérale, contribuera à garantir les libertés. Ils doivent en être préoccupés non seulement parce qu'ils sont des citoyens de ce pays, mais aussi parce que les conditions de mise en œuvre

*het algemene belang. De petitie kaart net zoals de Ecolo-fractie het belang van een overlegd gewestelijk cultuurbeleid aan.*

#### **ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER JOHN PITSEYS**

**aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,**

**betreffende "het standpunt van de regering over het ontwerp van pandemiewet van de federale regering".**

**De heer John Pitseys (Ecolo) (in het Frans).**- In de Kamer van Volksvertegenwoordigers wordt momenteel een pandemiewet besproken die de federale regering een wettelijk kader moet geven voor de gezondheidsmaatregelen.

*Die wet mag niet als enig doel hebben om de regering een wettelijk alibi te geven om haar eigen zin te doen. Ze moet ook het politieke proces in goede banen leiden, de rechtsstaat en de politieke, sociale en burgerrechten beschermen.*

*Aangezien de federale maatregelen voor een deel de gewestelijke maatregelen bepalen, zou het niet meer dan logisch zijn dat we bij de besprekking van het wetsontwerp worden betrokken.*

*Hebt u de impact van het vonnis van de rechtbank van eerst aanleg op het gewestelijk crisisbeheer geanalyseerd? Hebt u daarover gediscussieerd met de andere deelstaten en de federale regering?*

*De parlementsleden willen waarborgen dat de rechtsstaat wordt gerespecteerd, de volmachten worden omkaderd en de vrijheden worden gewaarborgd. Hebt u de gelegenheid gehad om die bekommernissen aan te kaarten? Bent u van plan dat te doen?*

de la loi pandémie auront inévitablement des effets sur la gestion régionale de la crise, y compris d'un point de vue démocratique.

Dans quelles conditions avez-vous eu l'occasion d'exprimer ces préoccupations ? Et comptez-vous les exprimer ?

2363 **M. Rudi Vervoort, ministre-président.**- À ma connaissance, le Parlement bruxellois n'a pas de position sur l'évolution du dossier relatif à la loi pandémie. Dans notre situation, il importe que la Belgique soit dotée d'un instrument permettant d'encadrer - dans le respect des grands principes qui fondent notre État de droit - une situation comme celle que nous vivons aujourd'hui. Cet instrument a cruellement manqué pendant la pandémie et cela a amené, non pas à improviser, mais à prendre des mesures en sachant qu'elles n'étaient pas toutes d'une solidité absolue au regard d'un certain nombre de principes. Bien entendu, la situation était délicate à l'échelle mondiale.

J'ai toujours dit qu'il était important que l'État se dote d'un mécanisme permettant de donner un sens plus concret à ce que l'on appelle la phase fédérale d'une crise sanitaire, ce que cela peut impliquer, toujours dans le respect des principes qui fondent notre État de droit.

Le jugement auquel vous faites référence a fait l'objet d'un appel et sera débattu devant la cour d'appel. Cette dernière a ordonné la réouverture de débats afin de permettre à l'État belge et aux plaignants d'échanger des arguments au regard de l'avis du Conseil d'État qui a été délivré sur le projet de loi pandémie.

L'audience est fixée pour le 18 mai prochain et sera suivie de la rédaction de l'arrêt par la cour d'appel. Nous verrons ce qu'elle dira de ce litige, je ne vais pas en préjuger.

Gardons également à l'esprit que nous sommes dans une structure - et c'est très bien ainsi - qui se trouve en concurrence avec les décisions qui valent erga omnes lorsqu'elles sont prises par le Conseil d'État. En revanche, lorsque ces décisions sont prises par les tribunaux, ce sont les parties en cause qui sont concernées par leurs effets. Même si, a priori, nous respectons les arrêts, nous ne nous trouvons pas dans le même contexte juridique.

2365 Nous verrons ce qui résultera des débats à la Chambre, qui devraient débuter le lundi 3 mai. Nous resterons attentifs aux répercussions indirectes sur les entités fédérées et, si nécessaire, nous formulerais des remarques. Mais il faut d'abord attendre le vote éventuel.

2367 **M. John Pitseys (Ecolo).**- Nous sommes unanimes à considérer qu'il est préférable, à présent, de se doter d'un cadre légal. Tous, nous devons également prendre conscience que celui-ci ne saurait se confondre avec une mise au frigo de l'état d'urgence démocratique, car un nombre croissant de citoyens voient d'un œil méfiant les conditions d'élaboration de cette loi, et ce bien au-delà des clivages traditionnels et des classes sociales. Nous avons reçu beaucoup de courrier en ce sens.

**De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).**-  
*Voor zover ik weet heeft het Brussels Parlement geen standpunt ingenomen over de evolutie in het dossier van de pandemiewet. Waar het op aankomt is, dat België over een wettelijk instrument moet kunnen beschikken om de pandemie op een juridisch sluitende manier aan te pakken. Daar ontbrak het onsdeerlijk aan.*

*Tegen het vonnis waar u naar verwijst, werd beroep aangetekend. Het hof van beroep heeft daarop het debat over het advies van de Raad van State inzake de pandemiewet heropend. De zitting zal op 18 mei plaatsvinden. Daarna volgt het arrest van het hof van beroep.*

*Laten we in het achterhoofd houden dat de beslissingen van de Raad van State voor iedereen gelden. Het Brussels Gewest leeft ze na, maar bevindt zich wel in een andere juridische context.*

*We zullen zien wat de bespreking in de Kamer vanaf 3 mei oplevert. Indien nodig zullen we opmerkingen formuleren in verband met beslissingen die indirecte gevolgen kunnen hebben voor de deelstaten.*

**De heer John Pitseys (Ecolo) (in het Frans).**- We zijn het er wellicht allemaal mee eens dat een wettelijk kader nodig is. We moeten er echter ook rekening mee houden dat het democratische bestel onder druk staat. Een groeiend aantal burgers in alle lagen van de bevolking heeft niet veel vertrouwen in de uitwerking van de wet.

*Ik ben me ervan bewust dat het om een federale wet gaat, maar gezien de verwevenheid van federale en gewestelijke*

Ainsi que je l'ai répété dans ma question, je n'ignore pas que cette loi est fédérale mais, compte tenu de l'entrelacement des compétences fédérales et régionales dans ce débat, il me paraît néanmoins important que nous y prenions modestement part. Certes, M. le ministre-président, le risque existe d'avoir à mener des négociations souvent contraignantes pour la Région. Mais je vous encourage néanmoins à porter ce sentiment largement partagé, car nous avons tous à y gagner.

## 2369 QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME LOTTE STOOPS

2369 à M. Bernard Clerfayt, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'emploi et de la formation professionnelle, de la transition numérique, des pouvoirs locaux et du bien-être animal,

2369 concernant "les mesures de soutien aux artistes et aux travailleurs culturels bruxellois au vu d'une enquête récente".

2369 Mme Lotte Stoops (Groen).- Des articles parus dans la presse ne font que confirmer les nombreux témoignages poignants de mes collègues actifs dans la sphère culturelle. Du fait de la crise sanitaire, un cinquième des artistes ne touchent plus qu'entre 500 et 1.000 euros de revenus mensuels. Un dixième d'entre eux doivent même se contenter de moins. Un travailleur culturel sur cinq craint de ne plus pouvoir tenir le coup ; 16 % se montrent très pessimistes quant à leur avenir, sans parler des suicides dans mon entourage.

*Le directeur du Guichet des arts confie que les artistes étaient déjà nombreux à frôler le seuil de pauvreté auparavant, sans pouvoir constituer la moindre épargne. L'asbl Smart constate, pour sa part, une baisse catastrophique des contrats d'intérim.*

*Avez-vous un aperçu de la situation, sur le plan de l'emploi et partant, de la pauvreté, que vit cette catégorie de travailleurs aux statuts très divers ?*

*La Région dispose-t-elle de données chiffrées ?*

*bevoegdheden in dit dossier lijkt het me toch belangrijk dat het gewest hierover ook zijn zegje doet en laat weten wat zijn inwoners ervan denken.*

## ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW LOTTE STOOPS

aan de heer Bernard Clerfayt, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, de Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn,

betreffende "de steunmaatregelen voor Brusselse kunstenaars en cultuurwerkers gelet op een recente enquête".

Mevrouw Lotte Stoops (Groen).- De titel van mijn vraag klopt niet helemaal. De Morgen en Bruzz schreven over de rondvraag van het Kunstenoverleg, die de armoede in de sector met cijfers staaft. Die bevestigen de vele schrijnende verhalen die mij via cultuurcollega's ter ore zijn gekomen, maar blijkbaar nog altijd niet zijn doorgedrongen tot in dit halfronde. Door de coronacrisis valt een vijfde van de kunstenaars immers terug op een inkomen tussen 500 en 1.000 euro per maand. Een tiende haalt maandelijks geen 500 euro meer. Stel je eens voor dat je bijvoorbeeld een kind in de kinderopvang hebt en naast je woonruimte nog een atelierruimte huurt, voor een huurprijs waarvan een bedenkelijke expert in tijdelijk gebruik geen cent af wil doen. Een op de vijf cultuurwerkers vreest het niet lang meer te zullen volhouden, 16% ziet de situatie heel somber in en over de zelfdodingen in mijn nabije kennissenkring zal ik het hier maar niet hebben.

De directeur van het Cultuurloket zegt dat veel kunstenaars sowieso al tegen de armoedegrens aan zaten, en niet eens een spaarpot konden aanleggen. Hoe langer deze situatie duurt, hoe moeilijker het dus wordt. Ook Smart vzw, een uitzendbureau voor kunstenaars, merkt een daling in het aantal contracten en noemt de situatie een catastrofe.

Daarom zou ik willen weten op welke manier de werkgelegenheid voor en indirect dus ook de armoede van Brusselse kunstenaars en cultuurwerkers wordt bijgehouden. Mijnheer de minister-president, hebt u toegang tot een totaaloverzicht van deze groep met zeer uiteenlopende statuten en contracten: kunstenaars en cultuurwerkers met losse contracten, zelfstandigen of zij die structureel in dienst zijn bij gesubsidieerde cultuurhuizen, met of zonder uitkering of een kunstenaarsstatuut?

Over welke cijfers beschikt het gewest nu al en welke kunnen er worden opgevraagd bij diensten zoals de vzw Smart, Actiris, de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA) en de vakbonden?

2371

**M. Bernard Clerfayt, ministre (en néerlandais).**- *Depuis le début de la pandémie, je m'inquiète de la situation des artistes et travailleurs de la culture.*

*En 2020, j'ai adopté des mesures de soutien au secteur de la culture, pourtant en dehors de mes compétences, car ces travailleurs n'ont souvent pas accès aux autres aides. Le problème est souvent lié au statut d'artiste. Actiris note une faible augmentation du nombre de chômeurs, mais pas spécifiquement dans le secteur culturel. Je ne dispose pas de chiffres précis.*

*À la suite d'une décision de la conférence interministérielle (CIM) de la culture, un groupe interfédéral de travail a été mis sur pied, en vue d'améliorer la situation socio-économique des travailleurs du monde artistique. Le groupe est constitué de représentants permanents de la CIM de la culture, des cabinets fédéraux pour l'emploi, les affaires sociales et les indépendants, et des cabinets régionaux pour l'emploi.*

*Lors des réunions des 4 mars et 21 avril derniers, chaque niveau de pouvoir s'est engagé à répertorier toutes les mesures systémiques et d'appui, directes et indirectes, proposées au groupe cible. Le travail est en cours.*

2373

**Mme Lotte Stoops (Groen) (en néerlandais).**- *Il est temps que l'administration dispose de chiffres fiables qui puissent servir de base à une politique digne de ce nom. C'est la seule manière d'aligner les budgets sur la réalité d'un secteur qui manque traditionnellement de moyens.*

*Comme le disait Mme Pauthier :*

Heeft iemand al een stand van zaken opgemaakt? Cijfers zijn dringend nodig. De sector verzuipt en krimpt. Zonder gedegen actie zijn we de mensen die ons schoonheid en troost brengen, kwijt. Kunst is echt van essentieel belang.

**De heer Bernard Clerfayt, minister.**- De situatie van kunstenaars en cultuurwerkers is nog steeds zeer zorgwekkend. Ik ben daar al sinds het begin van de pandemie bezorgd over.

In 2020 nam ik steunmaatregelen voor de culturele sector, hoewel dat buiten mijn bevoegdheid viel. Ik nam die maatregelen omdat veel van de personen die actief zijn in de culturele sector geen steun kunnen krijgen van andere diensten, zoals de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.

Het probleem schuilt vaak in het artiestenstatuut van de culturele werkers. Ik heb geen specifiek cijfermateriaal over die doelgroep. Actiris ziet een relatieve lage stijging van het aantal werklozen, maar niet specifiek in de cultuursector.

Voorts werd er als gevolg van een beslissing van de interministeriële conferentie (IMC) voor Cultuur een interfederale werkgroep opgericht. Die werkgroep moet een overlegkanaal bieden tussen de gewesten en de gemeenschappen enerzijds en de federale overheid anderzijds, zodat zij samen kunnen bijdragen aan de verbetering van de sociaal-economische situatie van werknemers uit de artistieke sector. Iedereen draagt in dat kader bij volgens zijn eigen bevoegdheden.

In de werkgroep zitten permanente vertegenwoordigers van de IMC Cultuur, de federale kabinetten van Werk, Sociale Zaken en Zelfstandigen en van de gewestelijke kabinetten van werk.

Op 4 maart 2021 en op 21 april 2021 vonden reeds vergaderingen plaats. Mijn kabinet was daarbij vertegenwoordigd. Tijdens de vergaderingen heeft elk beleidsniveau zich ertoe verbonden om een overzicht op te stellen van de rechtstreeks en onrechtstreekse systeem- en steunmaatregelen voor de betrokken doelgroep. Momenteel zijn we de gegevens aan het verzamelen.

**Mevrouw Lotte Stoops (Groen).**- Het is een moeilijke materie maar net als mijn collega's dring ik aan op actie. Het is echt tijd dat we op beleidsniveau beschikken over betrouwbare cijfers die de basis kunnen vormen voor een degelijk beleid. Pas dan kunnen gewesten ook hun budgetten afstemmen op de realiteit van de sector. Dit is de enige oplossing. De sector draait sowieso al op te weinig middelen. Zelfs nu kwam uit de enquête als grootste behoefte van de kunstenaars naar voren dat ze snakten naar een artistieke impuls. En dat is die verdomde passie, die die mensen in leven houdt. Dat is een zegen en een vloek tegelijk. We mogen dat niet vanzelfsprekend vinden.

Graag eindig ik met een uitspraak van mevrouw Pauthier:

<sup>2375</sup> "Il pose les questions de la définition d'une politique culturelle régionale concertée qui ait un fond culturel et ne soit pas perçue comme un vivier touristique et commercial".

<sup>2377</sup> - *La séance est suspendue à 12h29.*

<sup>3459</sup> - *La séance est reprise à 13h15.*

<sup>3459</sup> **DEMANDE D'AUTORISATION DES POURSUITES  
À CHARGE D'UN MEMBRE DU PARLEMENT**

<sup>3459</sup> *Examen et vote sur les conclusions de la commission des poursuites (à huis clos)*

<sup>3459</sup> *(Application de l'article 64 du règlement)*

<sup>3459</sup> **M. le président.-** L'ordre du jour appelle l'examen et le vote sur les conclusions de la commission des poursuites relatives à la demande d'autorisation des poursuites à charge d'un membre du parlement.

Conformément à l'article 64, alinéa 2, du règlement du parlement, le parlement se forme en comité secret pour délibérer sur les conclusions de la commission des poursuites.

J'invite deux interprètes, deux informaticiens et le technicien présents en salle à prêter le serment suivant entre mes mains : « Je jure de respecter le secret des délibérations. ».

- *Le parlement se forme en comité secret.*

Je prie les personnes qui ne sont pas membres de l'assemblée, à l'exception du greffier, du greffier adjoint, des interprètes, des informaticiens et du technicien qui ont prêté le serment, de bien vouloir quitter l'hémicycle.

- *La séance publique est suspendue à 13h15.*

<sup>3461</sup> - *La séance publique est reprise à 13h48.*

<sup>3461</sup> **M. le président.-** Les conclusions de la commission des poursuites visant à autoriser les poursuites à l'encontre d'un membre du parlement ont été adoptées par 78 voix et 2 abstentions.

<sup>3465</sup> **VOTE NOMINATIF**

<sup>3465</sup> **M. le président.-** L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance relative à l'organisation des réseaux d'énergie thermique et à la comptabilisation de l'énergie thermique en Région de Bruxelles-Capitale (n° A-349/1 et 2 – 2020/2021).

<sup>3467</sup> Il est procédé au vote.

"*Gewestelijk cultuurbeleid moet een culturele basis hebben en niet gezien worden als een toeristische en commerciële kweekvijver.*"

- *De vergadering wordt geschorst om 12.29 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 13.15 uur.*

**VERZOEK TOT MACHTING TOT VERVOLGINGEN  
VAN EEN LID VAN HET PARLEMENT (TOEPASSING  
VAN ARTIKEL 64 VAN HET REGLEMENT)**

*Onderzoek en stemming over het besluit van de commissie voor de vervolgingen (met gesloten deuren)*

*(Toepassing van artikel 64 van het reglement)*

**De voorzitter.-** Aan de orde is het onderzoek en de stemming over het besluit van de commissie voor de vervolgingen betreffende het verzoek tot machting tot vervolgingen van een lid van het parlement.

Overeenkomstig artikel 64, tweede lid, van het reglement van het parlement, beraadslaagt het parlement met gesloten deuren over het besluit van de commissie voor de vervolgingen.

Ik verzoek twee tolken, twee informatici en de technicus aanwezig in de zaal de volgende eed in mijn handen af te leggen: « Ik zweer het geheim van de beraadslagingen te bewaren. ».

- *Het parlement vergadert met gesloten deuren.*

Ik verzoek de personen die geen lid zijn van het parlement, behalve de griffier, de adjunct-griffier, de tolken, de informatici en de technicus die de eed hebben aangelegd, het halfrond te verlaten.

- *De openbare vergadering wordt geschorst om 13.15 uur.*

- *De openbare vergadering wordt hervat om 13.48 uur.*

**De voorzitter.-** Het besluit van de commissie voor de vervolgingen om de vervolgingen ten laste van een parlementslid toe te staan, werd aangenomen met 78 stemmen voor bij 2 onthoudingen.

**NAAMSTEMMING**

**De voorzitter.-** Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie betreffende de organisatie van de thermische energienetten en het meten van het verbruik van thermische energie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (nrs. A-349/1 en 2 – 2020/2021).

Tot stemming wordt overgegaan.

## RÉSULTAT DU VOTE

79 membres sont présents.

49 répondent oui.

10 répondent non.

20 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

<sup>3471</sup> La séance plénière du parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- *La séance est levée à 13h52.*

## UITSLAG VAN DE STEMMING

79 leden zijn aanwezig.

49 antwoorden ja.

10 antwoorden neen.

20 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekraftiging aan de regering worden voorgelegd.

De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- *De vergadering wordt gesloten om 13.52 uur.*

## **DETAIL VAN DE NAAMSTEMMING / DÉTAIL DU VOTE NOMINATIF**

Ja	49	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Fouad Ahidar, Victoria Austraet, Juan Benjumea Moreno, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Margaux De Ré, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysels, Soetkin Hoessen, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Marie Nagy, Mohamed Ouraghli, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Els Rochette, Hilde Sabbe, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Lotte Stoops, Farida Tahar, Hicham Talhi, Julien Uyttendaele, Guy Vanhengel, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Khadija Zamouri, Ariane de Lobkowicz, Barbara de Radigués.

Neen	10	Non
------	----	-----

Jan Busselen, Francis Dagrin, Caroline De Bock, Françoise De Smedt, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jean-Pierre Kerckhofs, Leila Lahssaini, Petya Obolensky, Luc Vancauwenberge.

Onthoudingen	20	Abstentions
--------------	----	-------------

Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Christophe De Beukelaer, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Céline Fremault, Pepijn Kennis, Pierre Kompany, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Dominiek Lootens-Stael, Bertin Mampaka Mankamba, Françoise Schepmans, Viviane Teitelbaum, Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel.

## ANNEXES

---

### COUR CONSTITUTIONNELLE

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 76 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTifie :

- les recours en annulation du décret de la Région wallonne du 30 septembre 2020, du décret de la Communauté germanophone du 12 octobre 2020, de l'article 2 de la loi du 9 octobre 2020, de l'ordonnance de la Commission communautaire commune du 1<sup>er</sup> octobre 2020 et du décret de la Communauté flamande du 2 octobre 2020 « portant assentiment à l'accord de coopération du 25 août 2020 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune, concernant le traitement conjoint de données par Sciensano et les centres de contact désignés par les entités fédérées compétentes ou par les agences compétentes, par les services d'inspection d'hygiène et par les équipes mobiles dans le cadre d'un suivi des contacts auprès des personnes (présumées) infectées par le coronavirus COVID–19 se fondant sur une base de données auprès de Sciensano », introduit par l'ASBL « Vivant Ostbelgien » et autres et par l'ASBL « Ligue des droits humains » (n° du rôle 7555, 7556, 7557, 7558, 7559 et 7560 (affaires jointes)).
- le recours en annulation de l'article 34, § 3, du décret de la Région wallonne du 12 avril 2001 « relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité », tel que cet article a été complété par l'article 4 du décret de la Région wallonne du 1<sup>er</sup> octobre 2020 « relatif à la fin de la compensation entre les quantités d'électricité prélevées et injectées sur le réseau et à l'octroi de primes pour promouvoir l'utilisation rationnelle de l'énergie et la production d'électricité au moyen de sources d'énergie renouvelable », et des articles 5 et 6 du décret du 1<sup>er</sup> octobre 2020 précité, introduit par Antoine Thoreau (n° du rôle 7561).

## BIJLAGEN

---

### GRONDWETTELIJK HOF

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 76 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

- de beroepen tot vernietiging van het decreet van het Waalse Gewest van 30 september 2020, van het decreet van de Duitstalige Gemeenschap, van artikel 2 van de wet van 9 oktober 2020, van de ordonnantie van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 1 oktober 2020 en van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 2 oktober 2020 « houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gezamenlijke gegevensverwerking door Sciensano en de door de bevoegde gefedereerde entiteiten of door de bevoegde agentschappen aangeduide contactcentra, gezondheidsinspectiediensten en mobiele teams in het kader van een contactonderzoek bij personen die (vermoedelijk) met het coronavirus COVID–19 besmet zijn op grond van een gegevensbank bij Sciensano », ingesteld door de vzw « Vivant Ostbelgien » en door de vzw « Ligue des droits humains » (nrs van de rol 7555, 7556, 7557, 7558, 7559 en 7560 (samengevoegde zaken)).
- het beroep tot vernietiging van artikel 34, § 3, van het decreet van het Waalse Gewest van 12 april 2001 « betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt », zoals dat artikel aangevuld werd bij artikel 4 van het decreet van het Waalse Gewest van 1 oktober 2020 « tot beëindiging van de compensatie tussen de hoeveelheden elektriciteit opgenomen en geïnjecteerd op het net en tot toekenning van premies ter bevordering van het rationeel energiegebruik en de elektriciteitsproductie uit hernieuwbare energiebronnen », en van de artikelen 5 en 6 van het voormelde decreet van 1 oktober 2020, ingesteld door Antoine Thoreau (nr. van de rol 7561).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 77 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTifie :

- la question préjudiciale concernant l'article 15 du décret flamand du 3 mars 1976 « réglant la protection des monuments et des sites urbains et ruraux » (actuellement les articles 11.4.1 et suivants du décret flamand du 12 juillet 2013 « relatif au patrimoine immobilier »), posée par la Cour d'appel de Bruxelles (n° du rôle 7538).
- la question préjudiciale relative à l'article 88, alinéa 4, de la loi du 28 décembre 2011 « portant des dispositions diverses », posée par le Tribunal de première instance francophone de Bruxelles (n° du rôle 7539).
- les questions préjudiciales relative à l'article 157*quater*, alinéa 2, 1°, de l'arrêté royal du 22 mars 1969 « fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécialisé, moyen, technique, de promotion sociale et artistique de l'État, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements », posée par le Conseil d'État (n°s du rôle 7540 et 7542 (affaires jointes)).
- les questions préjudiciales relatives à l'article 130 du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, posées par la Cour de cassation (n° du rôle 7541).
- les questions préjudiciales concernant les articles 182 et 187 de la loi du 15 mai 2007 « relative à la sécurité civile », posées par le Tribunal de police du Hainaut, division Charleroi (n°s du rôle 7543 et 7544 (affaires jointes)).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 77 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELJK HOF KENNIS VAN :

- de prejudiciële vraag over artikel 15 van het Vlaamse decreet van 3 maart 1976 « betreffende de monumenten en de stads- en dorpsgezichten » (thans de artikelen 11.4.1 en volgende van het Vlaamse Decreet van 12 juli 2013 « betreffende het onroerend erfgoed »), gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (nr. van de rol 7538).
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 88, vierde lid, van de wet van 28 december 2011 « houdende diverse bepalingen », gesteld door de Franstalige Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (nr. van de rol 7539).
- de prejudiciële vragen betreffende artikel 157*quater*, tweede lid, 1°, van het koninklijk besluit van 22 maart 1969 « tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijszend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuter-, lager, gespecialiseerd, middelbaar, technisch onderwijs, onderwijs voor sociale promotie en kunstonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst die belast is met het toezicht op deze inrichtingen », gesteld door de Raad van State (nrs van de rol 7540 en 7542 (samengevoegde zaken)).
- de prejudiciële vragen betreffende artikel 130 van het Wetboek der registratie-, hypothek- en griffierechten, gesteld door het Hof van Cassatie (nr. van de rol 7541).
- de prejudiciële vragen over de artikelen 182 en 187 van de wet van 15 mei 2007 « betreffende de civiele veiligheid », gesteld door de Politierechtbank Henegouwen, afdeling Charleroi (nrs van de rol 7543 en 7544 (samengevoegde zaken)).

- la question préjudiciale concernant l'article 27 de la loi du 28 avril 2003 « relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale », tel qu'il a été modifié par l'article 18 de la loi du 18 décembre 2015 « visant à garantir la pérennité et le caractère social des pensions complémentaires et visant à renforcer le caractère complémentaire par rapport aux pensions de retraite », posée par le Tribunal du travail du Brabant wallon, division Wavre (n° du rôle 7545).
  - les questions préjudicielles concernant l'article 37/1 de la loi du 16 mars 1968 « relative à la police de la circulation routière », tel qu'il a été remplacé par l'article 10 de la loi du 6 mars 2018 « [relative] à l'amélioration de la sécurité routière », posées par le Tribunal de police de Liège, division Liège (n° du rôle 7546).
  - la question préjudiciale relative à l'article 335, § 4, de l'ancien Code civil, posée par le tribunal de la famille du Tribunal de première instance francophone de Bruxelles (n° du rôle 7547).
  - la question préjudiciale relative à l'article 621 du Code d'instruction criminelle, posée par la Cour de cassation (n° du rôle 7549).
  - la question préjudiciale relative à l'article 458bis du Code pénal, posée par le Tribunal du travail de Liège, division Liège (n° du rôle 7551).
- de prejudiciële vraag over artikel 27 van de wet van 28 april 2003 « betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid », zoals gewijzigd bij artikel 18 van de wet van 18 december 2015 « tot waarborging van de duurzaamheid en het sociale karakter van de aanvullende pensioenen en tot versterking van het aanvullende karakter ten opzichte van de rustpensioenen », gesteld door de Arbeidsrechtbank Waals-Brabant, afdeling Waver (nr. van de rol 7545).
  - de prejudiciële vragen over artikel 37/1 van de wet van 16 maart 1968 « betreffende de politie over het wegverkeer », zoals vervangen bij artikel 10 van de wet van 6 maart 2018 « ter verbetering van de verkeersveiligheid », gesteld door de Politierechtbank Luik, afdeling Luik (nr. van de rol 7546).
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 335, § 4, van het oud Burgerlijk Wetboek, gesteld door de familierechtbank van de Franstalige Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (nr. van de rol 7547).
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 621 van het Wetboek van strafvordering, gesteld door het Hof van Cassatie (nr. van de rol 7549).
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 458bis van het Strafwetboek, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Luik, afdeling Luik (nr. van de rol 7551).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE LES ARRÊTS SUIVANTS :

- arrêt n° 49/2021 rendu le 25 mars 2021, en cause :
  - la question préjudiciale relative à l'article 2, 7°, de la loi du 11 avril 1995 « visant à instituer ‘la charte’ de l’assuré social », posée par le Tribunal du travail de Liège, division de Liège (n° du rôle 7111).
- arrêt n° 50/2021 rendu le 25 mars 2021, en cause :
  - le recours en annulation des articles 153, 3° et 5°, 162 et 163 de la loi du 5 mai 2019 « portant des dispositions diverses en matière pénale et en matière de cultes, et modifiant la loi du 28 mai 2002 relative à l’euthanasie et le Code pénal social », introduit par l’ASBL « Défense Active des Amateurs d’Armes » et autres (n° du rôle 7310).
- arrêt n° 51/2021 rendu le 25 mars 2021, en cause :
  - la question préjudiciale relative aux articles 471, 472, 477, 486 à 501, 502 et 503 du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le Tribunal de première instance du Luxembourg, division Marche-en-Famenne (n° du rôle 7344).
- arrêt n° 52/2021 rendu le 1<sup>er</sup> avril 2021, en cause :
  - le recours en annulation de l’article 5 de la loi du 30 juillet 2018 « portant création de cellules de sécurité intégrale locales en matière de radicalisme, d’extrémisme et de terrorisme », introduit par l’ASBL « TCC-Accueil, ASBL » et autres (n° du rôle 7141).
- arrêt n° 53/2021 rendu le 1<sup>er</sup> avril 2021, en cause :
  - la question préjudiciale relative à l’article 345 de l’ancien Code civil, posée par le tribunal de la famille du Tribunal de première instance de Liège, division Liège (n° du rôle 7270).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 113 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELJK HOF KENNIS VAN DE VOLGENDE ARRESTEN :

- arrest nr. 49/2021 uitgesproken op 25 maart 2021, in zake :
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 2, 7°, van de wet van 11 april 1995 « tot invoering van het ‘handvest’ van de sociaal verzekerde », gesteld door de Arbeidsrechtbank Luik, afdeling Luik (nr. van de rol 7111).
- arrest nr. 50/2021 uitgesproken op 25 maart 2021, in zake :
  - het beroep tot vernietiging van de artikelen 153, 3° en 5°, 162 en 163 van de wet van 5 mei 2019 « houdende diverse bepalingen in strafzaken en inzake erediensten, en tot wijziging van de wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie en van het Sociaal Strafwetboek », ingesteld door de vzw « Actieve verdediging van de Wapenliefhebbers » en anderen (nr. van de rol 7310).
- arrest nr. 51/2021 uitgesproken op 25 maart 2021, in zake :
  - de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 471, 472, 477, 486 tot 501, 502 en 503 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Luxemburg, afdeling Marche-en-Famenne (nr. van de rol 7344).
- arrest nr. 52/2021 uitgesproken op 1 april 2021, in zake :
  - het beroep tot vernietiging van artikel 5 van de wet van 30 juli 2018 « tot oprichting van lokale integrale veiligheidscellen inzake radicalisme, extremisme en terrorisme », ingesteld door de vzw « TCC-Accueil, ASBL » en anderen (nr. van de rol 7141).
- arrest nr. 53/2021 uitgesproken op 1 april 2021, in zake :
  - de prejudiciële vraag betreffende artikel 345 van het oud Burgerlijk Wetboek, gesteld door de familierechtbank van de Rechtbank van eerste aanleg Luik, afdeling Luik (nr. van de rol 7270).

- arrêt n° 54/2021 rendu le 1<sup>er</sup> avril 2021, en cause :
    - les questions préjudiciales relatives à l'article 35ter, § 1<sup>er</sup> et § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, a), b) et c), de la loi du 26 mars 1971 « sur la protection des eaux de surface contre la pollution », posées par le Tribunal de première instance de Flandre orientale, division Gand (n°s du rôle 7356, 7357 et 7358).
  - arrêt n° 55/2021 rendu le 1<sup>er</sup> avril 2021, en cause :
    - la question préjudicielle concernant les articles 122, 4<sup>o</sup>, et 124 du décret flamand du 24 février 2017 « relatif à l'expropriation d'utilité publique », posée par le Juge de paix du canton de Termonde (n° du rôle 7417).
  - arrêt n° 56/2021 rendu le 1<sup>er</sup> avril 2021, en cause :
    - le recours en annulation de la loi du 6 novembre 2020 « en vue d'autoriser des personnes non légalement qualifiées à exercer, dans le cadre de l'épidémie de coronavirus COVID-19, des activités relevant de l'art infirmier », introduit par l'ASBL « Union4U » et autres (n° du rôle 7465).
- arrest nr. 54/2021 uitgesproken op 1 april 2021, in zake :
    - de prejudiciële vragen betreffende artikel 35ter, § 1 en § 2, eerste lid, a), b) en c), van de wet van 26 maart 1971 « op de bescherming van de oppervlakewateren tegen verontreiniging », gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent (nrs van de rol 7356, 7357 en 7358).
  - arrest nr. 55/2021 uitgesproken op 1 april 2021, in zake :
    - de prejudiciële vraag over de artikelen 122, 4<sup>o</sup>, en 124 van het Vlaamse decreet van 24 februari 2017 « betreffende onteigening voor het algemeen nut », gesteld door de Vrederechter van het kanton Dendermonde (nr. van de rol 7417).
  - arrest nr. 56/2021 uitgesproken op 1 april 2021, in zake :
    - het beroep tot vernietiging van de wet van 6 november 2020 « om toe te staan dat in het kader van de coronavirus-COVID-19-epidemie verpleegkundige activiteiten worden uitgeoefend door personen die wettelijk daartoe niet bevoegd zijn », ingesteld door de vzw « Union4U » en anderen (nr. van de rol 7465).

## DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

- Par courriel du 2 avril 2021, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2021 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 006, 018 et 020 de la mission 12.
- Par courriel du 14 avril 2021, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2021 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 001, 007 et 015 de la mission 16.
- Par courriel du 20 avril 2021, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2021 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 002, 012 et 021 de la mission 12.
- Par courriel du 22 avril 2021, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2021 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 31.
- Par courriel du 22 avril 2021, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2021 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 001 de la mission 33 et du programme 002 de la mission 04.

## BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

- Bij mail van 2 april 2021, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2021 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma's 006, 018 en 020 van opdracht 12.
- Bij mail van 14 april 2021, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2021 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma's 001, 007 en 015 van opdracht 16.
- Bij mail van 20 april 2021, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2021 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma's 002, 012 en 021 van opdracht 12.
- Bij mail van 22 april 2021, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2021 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 002 van opdracht 31.
- Bij mail van 22 april 2021, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2021 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 001 van opdracht 33, en van programma 002 van opdracht 04.

- Par courriel du 27 avril 2021, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2021 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 33.
  - Par courriel du 27 avril 2021, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2021 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 002 et 005 de la mission 29.
- Bij mail van 27 april 2021, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2021 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma 002 van opdracht 33.
  - Bij mail van 27 april 2021, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2021 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van programma's 002 en 005 van opdracht 29.

COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

RÉSOLUTION ADOPTÉE PAR LE SÉNAT

RESOLUTIE AANGENOMEN DOOR DE SENAAT

- Par lettre du 26 mars 2021, la Présidente et le Greffier du Sénat transmettent la résolution visant à renforcer la position de Taïwan au niveau de la sphère internationale (n° 7-185/6), adoptée le 26 mars 2021 en séance plénière du Sénat.
  - **Pour information.**
  - Bij brief van 26 maart 2021, zenden de Voorzitster en de Griffier van de Senaat de resolutie om de internationale positie van Taiwan te versterken (nr. 7-185/6), aangenomen op 26 maart 2021 in de plenaire vergadering van de Senaat.
    - **Ter informatie.**

**RAPPORT DE BRUXELLES POUVOIRS LOCAUX**

**« L'EMPLOI DES PERSONNES HANDICAPÉES DANS LES COMMUNES  
BRUXELLOISES »**

**VERSLAG VAN BRUSSEL PLAATSELIJKE BESTUREN**

**« DE TEWERKSTELLING VAN PERSONEN MET EEN HANDICAP IN DE  
BRUZZELSE GEMEENTEN »**

- Par courrier du 6 avril 2021, le Ministre chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-Être animal, nous transmet le rapport 2020 de Bruxelles Pouvoirs Locaux intitulé « L'emploi des personnes handicapées dans les communes bruxelloises ».
  - **Renvoi à la commission des Affaires intérieures.**
- Bij brief van 6 april 2021, zendt de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn, het verslag 2020 van Brussel Plaatselijke Besturen met als titel « De tewerkstelling van personen met een handicap in de Brusselse gemeenten ».
  - **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken.**

**BRUXELLES ENVIRONNEMENT**

**RAPPORT 2019-2020 DU COMITÉ D'EXPERTS  
SUR LES RADIATIONS NON IONISANTES**

**LEEFMILIEU BRUSSEL**

**VERSLAG 2019-2020 VAN HET COMITÉ  
VAN DESKUNDIGEN INZAKE NIET-IONISERENDE STRALING**

- Par courrier reçu le 12 avril 2021, le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Énergie et de la Démocratie participative, nous transmet le rapport 2019-2020 du Comité d'experts sur les radiations non ionisantes.
  - **Renvoi à la commission de l'Environnement et de l'Énergie.**
- Bij brief ontvangen op 12 april 2021, zendt de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie, het verslag 2019-2020 van het comité van deskundigen inzake niet-ioniserende straling.
  - **Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.**

**AVIS N° 54 DU CONSEIL DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE  
DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

**ADVIES NR. 54 VAN DE RAAD VOOR HET WETENSCHAPSBELEID  
VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

- Par courriel du 23 avril 2021, innoviris.brussels nous transmet l'avis n° 54 du Conseil de la Politique scientifique concernant l'avant-projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 27 octobre 2016 (dite « ordonnance open data ») et portant transposition de la directive 2019/1024/UE du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 sur les données ouvertes et la réutilisation des informations du secteur public (dite « directive sur les données ouvertes »).
  - **Renvoi à la commission des Affaires économiques et de l'Emploi.**
- Bij mail van 23 april 2021, zendt innoviris.brussels het advies nr. 54 van de Raad voor het Wetenschapsbeleid betreffende het voorontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 27 oktober 2016 (de zogenaamde 'open data ordonnantie') en tot omzetting van de richtlijn 2019/1024/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 inzake open data en het hergebruik van overheidsinformatie ('open data Richtlijn').
  - **Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling.**

**RAPPORT 2020 RELATIF À LA MISE EN ŒUVRE DE LA GESTION  
MIXTE SUR LE MARCHÉ DE L'EMPLOI EN RÉGION DE BRUXELLES-  
CAPITALE**

**VERSLAG 2020 BETREFFENDE DE TOEPASSING VAN HET GEMENGD  
BEHEER VAN DE ARBEIDSMARKT IN HET BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

- Par courriel du 26 avril 2021, le Ministre chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-Être animal, nous transmet le rapport 2020 relatif à la mise en œuvre de la gestion mixte sur le marché de l'emploi en Région de Bruxelles-Capitale.
  - **Renvoi à la commission des Affaires économiques et de l'Emploi.**
- Bij mail van 26 april 2021, zendt de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn, het verslag 2020 betreffende de toepassing van het gemengd beheer van de arbeidsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
  - **Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling.**

## **MODIFICATION DE LA COMPOSITION DES COMMISSIONS**

- Par courrier du 30 avril 2021, le groupe PS communique la modification suivante :
- **COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL**
  - la désignation de Mme Véronique JAMOULLE comme membre effective de la commission du Développement territorial.
  - la désignation de Mme Delphine CHABBERT comme membre suppléante de la commission du Développement territorial.

\*\*\*

## **WIJZIGING VAN DE SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIES**

- Bij brief van 30 april 2021 deelt de PS-fractie volgende wijziging mee :
- **COMMISSIE VOOR DE TERRITORIALE ONTWIKKELING**
  - de aanwijzing van mevrouw Véronique JAMOULLE als vast lid van de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling.
  - de aanwijzing van mevrouw Delphine CHABBERT als plaatsvervangend lid van de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling.

\* \* \*